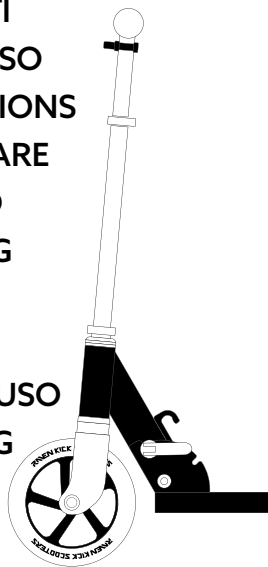
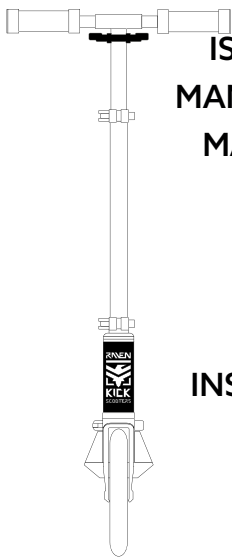




INSTRUKCJA OBSŁUGI  
INSTRUCTION MANUAL  
BEDIENUNGSANLEITUNG  
NÁVOD K POUŽITÍ  
ISTRUZIONI PER L'USO  
MANUEL D'INSTRUCTIONS  
MANUAL DE UTILIZARE  
MANUAL DE USO  
BRUKSANVISNING  
KÄYTTÖOHJE  
HANDLEIDING  
INSTRUCCIONES DE USO  
BRUGSANVISNING



**Producent / Hersteller/ Manufacturer/ Výrobce /  
Produttore/ Fabricant/ Fabricante/ Producător/  
Tillverkare/ Valmistaja/ Fabricante:**  
Pyc-Sport Sp. Z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312,  
93-121 Łódź, Polska, office@pyc-sport.pl

**Miejsce produkcji / Herstellungsort / Made in/  
Vyrobeno w/ Luogo della produzione/ Lieu de  
production/ Local de produção/ Locul de producție/  
Ursprungsland/ Alkuperämaa/ Plaats van productie/  
Lugar de fabricación:**  
P.R.C.

**Zgodność z normą: EN14619:2019**  
**Klasa produktu A według normy EN14619:2019.**  
Maksymalna waga użytkownika: 100kg dla modeli  
HL-K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**In accordance with norm EN14619:2019**  
**Product Class A according to norm EN14619:2019.**  
Maximum user weight: 100kg for models HL-K012A3,  
HL-K012A4, HL-P059.

**EN14619:2019 Zertifizierung (Klasse A) - Maximales  
Benutzergewicht - 100 kg (HL-K012A3, HL-K012A4,  
HL-P059).**

**Dodržování norem: EN14619:2019**  
**Třída výrobku A podle normy EN14619:2019.**  
Maximální hmotnost uživatele: HL-K012A3, HL-  
K012A4, HL-P059.

**Conformità agli standard: EN14619:2019**  
**Classe di prodotto A secondo la norma EN14619:2019.**  
Peso massimo dell'utente: 100 kg per i modelli HL-  
K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Conformité aux normes : EN14619:2019**  
**Classe de produit A selon la norme EN14619:2019.**  
Poids maximal de l'utilisateur : 100 kg pour les  
modèles HL-K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Conformidade com a norma: EN14619:2019**  
**Classe de produto A de acordo com a norma  
EN14619:2019.**  
Peso máximo do utilizador: 100 kg para os modelos  
HL-K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Conformitate cu standardele: EN14619:2019**  
**Clasa de produs A în conformitate cu EN14619:2019.**  
Greutatea maximă a utilizatorului: 100 kg pentru  
modelele HL-K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Överensstämmelse med standard: EN14619:2019**  
**Produktklass A enligt EN14619:2019.**  
Maximal användarvikt: 100kg för modellerna HL-  
K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Standardinmukaisuus: EN14619:2019**  
**Tuoteluokka A standardin EN14619:2019 mukaan.**  
Käyttäjän enimmäispaino: 100 kg malleissa HL-  
K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Voldoet aan de norm: EN14619:2019**  
**Productklasse A volgens EN14619:2019.**  
Maximaal gebruikersgewicht: 100kg voor modellen  
HL-K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Conformidad con la norma EN14619:2019**  
**Clase de producto A conforme a la norma  
EN14619:2019.**  
Peso máximo del usuario: 100 kg (HL-K012A3, HL-

K012A4, HL-P059).

**Godkendt efter EN14619:2019 produkt Class A norm  
EN14619:2019.** Maksimal bruger vægt: 100kg gældende  
for modellerne HL-K012A3, HL-K012A4, HL-P059.

**Instrukcja dla modeli/ Manual for models/  
Bedienungsanleitung für die Modelle/ Pokyny pro  
modely/Istruzioni per i modelli/ Instructions pour les  
modèles/Instruções para os modelos/ Instrucțiuni  
pentru modele/ Instruktioner för modeller/  
Ohjeet malleja varten/ Instructies voor modellen/  
Instrucciones para los modelos/Brugsanvisning for  
modellerne:**

**1. HL-K012A3**  
Raven Trader 200mm with handbrake  
Raven Raven Estelle PRO Black 200mm with handbrake  
Raven Raven Estelle PRO White 200mm with handbrake

**2. HL-K012A4**  
Raven Celia Black 200mm with handbrake  
Raven Celia White 200mm with handbrake  
Raven Galaxia Blue/Pink 200mm  
Raven Sentel Gold 200mm  
Raven Galaxia White/Mint 200mm  
Raven Galaxia Holo 200mm

**3. HL-P059**  
Raven Destruct 145mm with handbrake  
Raven Marita 145mm with handbrake  
Raven Epic Lime 145mm with handbrake  
Raven Epic Blue 145mm with handbrake  
Raven Pastelle White/Mint 145mm with handbrake  
Raven Lilliana 145mm  
Raven Pastelle Black/Pink 145mm with handbrake  
Raven Pastelle White/Mint 145mm

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

**PL**

**Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję obsługi! Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.**

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA:

1. Produkt jest przeznaczony dla użytkowników o masie ciała nieprzekraczającej 100 kg.
2. Przed rozpoczęciem użytkowania hulajnogi zapoznaj się z przepisami ruchu drogowego.
3. Hulajnogi używaj jedynie na płaskiej, równej, czystej i suchej nawierzchni i z dala od innych użytkowników drogi. Przed rozpoczęciem jazdy upewnij się, że na obszarze, gdzie będzie odbywała się jazda nie występują dziury, doły, głazy, kamienie czy muldy, które mogłyby spowodować upadek i uszkodzenie ciała.
4. Przed każdą jazdą upewnij się, że wszystkie elementy złączne i blokujące są nieuszkodzone i dobrze dokręcone. Ze szczególną uwagą sprawdź prawidłowe ustawienie i zamocowanie układu kierowniczego oraz dokręcenie kółek. Pod wpływem wstrząsów elementy mogą się luzować. Jazda z niedokręconymi elementami grozi uszkodzeniem hulajnogi lub wypadkiem!
5. Po wielokrotnym luzowaniu się i dokręcaniu elementów złącznych gwinty samoblokujące mogą tracić skuteczność. W razie konieczności wymień zużyte elementy.
6. W trakcie jazdy na hulajnodze używaj odzieży ochronnej w postaci co najmniej ochraniaczy na kolana, łokcie i nadgarstki oraz kasku. Nigdy nie używaj hulajnogi bosą – zawsze noś odpowiednie obuwie. Dbaj o to, żeby buty były zawiazane – rozwiązane sznurówki mogą wkręcić się w koła, co grozi wypadkiem.
7. Aby zmniejszyć prędkość lub zatrzymać się, naciśnij stopą na hamulec znajdujący się nad tylnym kołem hulajnogi. Podczas hamowania hamulec nagrzewa się pod wpływem tarcia - nie dotykaj go zaraz po hamowaniu.
8. Nie używaj hulajnogi o zmierzchu, w nocy lub przy słabej widoczności oraz przy niesprzyjających warunkach pogodowych.
9. Nigdy nie używaj hulajnogi trzymając się pojazdów w ruchu, takich jak np. samochód, rower. Korzystanie z hulajnogi na ulicy grozi wypadkiem.
10. Hulajnoga służy tylko i wyłącznie do jazdy rekreacyjnej. Nie wykonuj na niej żadnych figur czy akrobacji – grozi to uszkodzeniem hulajnogi lub wypadkiem!

## ZASADY EKSPLOATACJI I KONSERWACJI:

1. Regularna konserwacja hulajnogi wydłuża jej żywotność, a tym samym poprawia bezpieczeństwo i jakość jazdy.
2. Podczas jazdy hulajnoga ulega naturalnemu zużyciu - regularnie sprawdzaj jej stan i w razie potrzeby wymieniał zużyte elementy na nowe. Jazda zużyta hulajnoga grozi wypadkiem!
3. Hulajnogę czyść lekko wilgotną ściereczką bez detergentów, po czym wytrzyj dokładnie do sucha. Unikaj kontaktu hulajnogi z wodą. Hulajnogę przechowuj w suchym miejscu, z dala od wilgoci. Długotrwały wpływ wilgoci może przyczynić się do pojawienia się rdzy, co może wpłynąć na prawidłowe działanie hulajnogi.
4. Unikaj zbyt mocnego naciskania hamulca, aby nie blokować tylnego koła. Jazda z zablokowanym kołem powoduje jego ścieranie się i drastycznie skraca jego żywotność.
5. Unikaj jazdy na rozgrzanym asfalcie - wysoka temperatura niekorzystnie wpływa na żywotność kółek.
6. Unikaj jazdy na nawierzchni, na której występują małe, ostre przedmioty - np. kamyczki, szkło. Wbijają się one w kółka powodując uszkodzenia, które skraca ich żywotność.
7. Zużyte kółka mogą kruszeć i pękać. Kółka wymieniał wyłącznie na nowe, identyczne z fabrycznie zamontowanymi, dostępne u producenta. W celu ich wymiany odkręć śrubki kluczami imbusowymi, wyjmij osie, włóż osie w nowe kółka, włóż kółka w miejsce, z którego zostały wyjęte stare kółka, przykręć kółka wyciętymi wcześniej śrubkami.
8. Łożyska zamontowane w hulajnodze nie wymagają konserwacji, ale w wyniku użytkowania zużywają się. Dbaj o to, aby do środka łożysk nie dostała się woda, brud czy drobinki piasku. Zużyte lub zabrudzone łożyska emitują nieprzyjemne dźwięki, a ich działanie jest ograniczone. Aby utrzymać optymalną przyczepność z jazdy i zapewnić bezpieczeństwo użytkowania, wymień łożyska, gdy tylko zaczną wykazywać pierwsze oznaki nieprawidłowego działania.
9. Zawsze przed jazdą sprawdź, czy powierzchnia hulajnogi jest wolna od pęknięć. Jeśli widoczne są jakiegokolwiek pęknięcia, hulajnoga nie nadaje się do dalszego użytku.
10. Nie dokonuj żadnych zmian konstrukcyjnych niezgodnych z zaleceniami producenta.
11. Jeśli koła mają możliwość napompowania, sprawdź przed rozpoczęciem jazdy, czy poziom ciśnienia w oponach jest zgodny z oznaczeniami na kółkach.

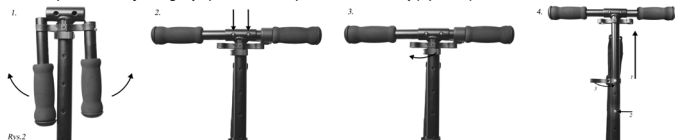
## INSTRUKCJA SKŁADANIA:

1. Mechanizm składania znajduje się w miejscu połączenia podestu hulajnogi z belką łączącą się z pionowym elementem kierownicy. Pociągnij za dźwignię po prawej stronie mechanizmu składania w kierunku zewnętrznym (Rys. 1.1).
2. Następnie pociągnij do góry plastikowy element mechanizmu składania (Rys. 1.2) i rozłóż hulajnogę.
3. Gdy kierownica z podstawą będzie tworzyła kąt prosty, a mechanizm zapadkowy wpadnie w wyżłobienie, pociągnij za dźwignię po prawej stronie do środka, aby ją zablokować (Rys. 1.3). Upewnij się, że nakrętka zabezpieczająca drugi koniec dźwigni jest dobrze dokręcona (Rys. 1.4).



Rys.1

4. Włóż uchwyty w otwory w kolumnie kierownicy (Rys. 2.1) i zablokuj je za pomocą wystających przycisków (Rys. 2.2). Uważaj na to, aby nie naciskać przycisków zbyt mocno - w przypadku wciśnięcia przycisku do środka rurki, użyj szczyplik lub pęsety do umieszczenia przycisku z powrotem w otworze.
5. Hulajnoga posiada możliwość regulacji wysokości kierownicy. Aby dokonać regulacji, pociągnij dźwignię na ramie kierownicy, aby zwolnić mechanizm (Rys. 2.3) i wyreguluj wysokość kierownicy na jedno z dostępnych ustawień. Po dokonaniu wyboru wciśnij dźwignię z powrotem, aby zablokować ramę (Rys. 2.4).



#### SPOSÓB UŻYTKOWANIA:

1. Aby skorzystać z hulajnogi, stojąc na podłożu odpychaj się jedną nogą od podłoża. Kieruj przy pomocy kierownicy.
2. Przed zejściem z hulajnogi zmniejsz prędkość.
3. Rączka służy do podtrzymywania równowagi podczas jazdy, jak również skrętu.
4. W celu zmiany kierunku jazdy:
  - w lewo - skreć kierownicę w lewo
  - w prawo - skreć kierownicę w prawo.

#### OGÓLNE WARUNKI GWARANCJI:

1. Gwarantem produktów marek Croxer, Pathron, Raven i Zethum jest firma: PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź NIP 7282846762, Mail: office@ravenskates.com
2. Czas trwania gwarancji: Dla konsumentów: 30 miesięcy dla hulajnóg, rolek, desek snowboardowych i wiązań marki Raven, 24 miesiące dla pozostałych produktów. Dla przedsiębiorców: 12 miesięcy. Okres gwarancji liczony jest od daty sprzedaży.
3. Zasięg terytorialny gwarancji: gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej.
4. Gwarant ponosi odpowiedzialność wyłącznie za wady fizyczne powstałe z przyczyn tkwiących w sprzedanym produkcie. Gwarancją nie są objęte wady powstałe z innych przyczyn, a szczególnie w wyniku:
  - czynników zewnętrznych: uszkodzeń mechanicznych, działania wody, ognia, czynników chemicznych, nadmiernego zabrudzenia, itp.,
  - użytkowania niezgodnego z zaleceniami instrukcji lub przeznaczeniem produktu,
  - samowolnego przerabiania produktu, zmian konstrukcyjnych lub stosowania nieoryginalnych lub niezgodnych z zaleceniami akcesoriów i materiałów,
  - nieprawidłowego montażu, konserwacji, magazynowania i transportu produktu.
5. Zgłoszenie reklamacyjne powinno zostać dokonane w formie elektronicznej - na adres mailowy reklamacje@pyc.pl i zawierać: czytelne zdjęcie dowodu zakupu, szczegółowy opis wady, zdjęcia lub film wady. Gdy gwarant na ich podstawie nie będzie w stanie zdecydować o zasadności roszczenia, poinformuje reklamującego najpóźniej w ciągu 3 dni roboczych o konieczności odesłania produktu na adres gwaranta: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź. Koszty wysłania produktu do gwaranta ponosi reklamujący. Reklamowany sprzęt powinien być odpowiednio zabezpieczony na czas transportu - gwarant nie odpowiada za wady powstałe w transporcie. W razie pozytywnego rozpatrzenia reklamacji, gwarant zobowiązuje się do nieodpłatnej naprawy, a w przypadku stwierdzenia usterki niemożliwej do usunięcia - wymiany towaru na wolny od wad, a także do odesłania produktu na koszt gwaranta. Gwarant może zdecydować o zwrocie ceny produktu, kiedy naprawa lub wymiana produktu na wolny od wad będzie pociągającą za sobą niewspółmiernie wysokie koszty dla gwaranta lub będzie niemożliwa. W razie negatywnego rozpatrzenia reklamacji, koszt odesłania produktu ponosi reklamujący.
6. Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z rękojmi/niezgodności towaru z umową.
7. Gwarancja podlega prawu RP. Wszelkie spory powstałe w związku z gwarancją będą rozstrzygane wyłącznie przez sąd powszechny właściwy dla siedziby Gwaranta.
8. Udzielenie gwarancji jest nieodpłatne.

## ENG INSTRUCTION MANUAL

Before first use, please read the instruction manual carefully! Keep it for future reference.

#### SAFETY GUIDELINES:

1. Product intended for use by a user with a body mass of less than 100 kg.
2. Before use please check the limitation of use according to regulations of road safety.
3. Use the scooter only on flat, even, clean, dry surface and away from other road users. Before the ride, make sure that the area where you will be riding is free from holes, pits, boulders, stones or moguls that could cause a fall and injuries.
4. Before each ride, make sure that all self-locking nuts and other self-locking fixings are firmly secured and not broken. Pay close attention to the correct setting and fastening of the steering system and tightening of the wheels. Some

elements may become loose under the influence of vibrations. Riding with loose parts may damage the scooter or cause an accident!

5. Self-locking threads may lose their effectiveness after repeatedly loosening and tightening fasteners. Replace worn out parts if necessary.

6. Make sure that you are wearing at least the following protective equipment while riding: hand/wrist, knee, head and elbow protection. Never use the scooter barefoot – always wear proper shoes. Make sure your shoes are tied - untied laces can get caught in the wheels of the scooter and cause an accident.

7. To reduce speed or stop, press your foot on the brake located above the rear wheel of the scooter. When braking, the mechanism becomes hot due to friction - do not touch it immediately after braking.

8. Do not use the scooter at dusk, at night or in poor visibility or in unfavourable weather conditions.

9. Never use the scooter while holding onto moving vehicles, such as cars or bicycles. Using the scooter on the street may lead to an accident.

10. The scooter is intended for recreational use only. Do not attempt to do any tricks and stunts with it - this may damage the scooter or cause an accident!

#### OPERATION AND MAINTENANCE:

1. Regular scooter maintenance extends its lifespan, while improving the safety and quality of riding.

2. The scooter is subject to wear and tear when used - check its condition regularly and, if necessary, replace worn elements with new ones. Riding a worn out scooter may cause an accident!

3. Clean the scooter with a slightly damp cloth without detergent, then wipe thoroughly dry. Keep away from water. Store the scooter in a dry place, away from moisture. Prolonged exposure to moisture can contribute to the appearance of rust, which can affect the proper operation of the scooter.

4. Avoid applying too much force to the brake to avoid locking the rear wheel. Riding with a locked wheel grates its material and drastically shortens its lifespan.

5. Avoid driving on hot asphalt - high temperature negatively affects lifespan of the wheels.

6. Avoid driving on the surfaces with small, sharp objects - f.e. pebbles, glass shards. They get stuck into the wheels' material, causing damage that shortens their lifespan.

7. Worn out wheels may chip and crack. Replace worn out wheels only with new ones, identical to the factory-installed, available at the manufacturer. To replace them, unscrew the screws with allen keys, take out the axles, put the axles into new wheels, put the wheels in the place from which the old wheels were taken out, screw the wheels in with the previously removed screws.

8. The bearings installed in the scooter do not require maintenance, but wear out during usage. Make sure that no water, dirt or sand particles get inside the bearings. Worn out or dirty bearings emit unpleasant sounds and their functioning is limited. To maintain optimal riding pleasure and to ensure safe usage, replace the bearings as soon as they show first signs of malfunctioning.

9. Always check the surface of the scooter for cracks before riding it. If any cracks are visible, the scooter is not suitable for further use.

10. No modifications other than to the manufacturer's instructions shall be made.

11. If the scooter is equipped with inflatable wheels, check before the ride if air pressure in tires corresponds to the tire markings.

#### Setup instructions:

1. The folding mechanism is located where the deck connects with the downtube joining the vertical part of the t-bar. Pull the lever on the right side of the folding mechanism outwards (Fig. 1.1).

2. Next, pull up the plastic part of the folding mechanism (Fig. 1.2) and unfold the scooter.

3. When the t-bar is at a 90° angle with the deck and the ratchet fell into the channel, pull the lever on the right side inwards to lock it (Fig. 1.3). Make sure that the nut securing the other end of the lever is well tightened (Fig. 1.4).

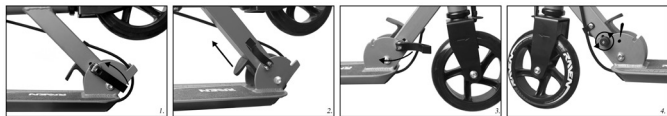


Fig.1

4. Insert the handles into the holes of the t-bar (Fig. 2.1) and lock them with the retractable buttons (Fig. 2.2). Be careful not to push the buttons too hard - if you push the button into the center of the tube, use pliers or tweezers to place the button back into the hole.

5. The height of the scooter's t-bar is adjustable. To adjust it, pull the lever on the t-bar to release the mechanism (Fig. 2.3) and adjust the height of the t-bar to one of the available settings. When ready, push the lever back to lock the t-bar (Fig. 2.4).

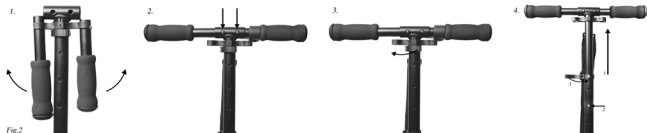


Fig.2

#### HOW TO USE:

1. To ride the scooter, stand on the deck and push with one foot off the ground. Steer with the t-bar.
2. Before getting off the scooter reduce speed.
3. The handle is used to maintain balance while riding as well as turning.
4. To change the riding direction:
  - left - turn the t-bar to the left
  - right - turn the t-bar to the right.

#### WARRANTY TERMS AND CONDITIONS:

1. The warranty of the products of Croxer, Pathron, Raven and Zethum brands is granted by: PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź  
Fiscal code: PL 7282846762 Mail: office@ravenskates.com
2. Warranty period: For consumers: 30 months for scooters, inline skates, snowboards and bindings of Raven brand, 24 months for other products. For entrepreneurs: 12 months. The warranty period is counted from the date of sale.
3. Warranty territory: valid exclusively in EU.
4. The warrantor is liable only for physical defects already present in the sold product at the time of delivery. The warranty does not cover defects caused by reasons such as:
  - external factors: mechanical damage, effect of water, fire, chemical agents, excessive dirt, etc.,
  - use contrary to the recommendations of the instruction manual or the intended use of the product,
  - unauthorized modification of the product, design changes or the use of accessories and materials that are non-original or do not comply to the recommendations,
  - improper assembly, maintenance, storage and transport of the product.The warrantor does not cover wear and tear of consumable items (wheels, bearings, tires, grips, grip tapes, roller skate or inline skate brakes, etc.).
5. The complaint should be submitted using an electronic form - to the e-mail address claims@pyc.pl - and include: a legible photo of the proof of purchase, a detailed description of the defect, photos or a video showing the defect. If the warrantor is unable to decide on the validity of the claim on their basis, he will inform the claimant within 3 working days at the latest, about the need to send the product to the returns and complaints address:  
**PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Poland.** The complainant shall bear the costs of sending the product to the warrantor. The claimed product should be properly secured during transport - the warrantor is not liable for defects caused by transport. If the warrantor accepts the warranty complaint, a free of charge repair will be undertaken, and, in case of a defect that cannot be repaired, a defect-free replacement product will be provided. The warrantor may decide to refund the price of the product when the repair or replacement of the product entails disproportionately high costs for the warrantor or is impossible. If the complaint is rejected, the costs of sending the product back shall be borne by the complainant.
6. The warranty does not exclude, limit, or suspend the rights of the buyer under binding provisions of law/ non-conformity of goods with the contract.
7. The warranty is governed by the laws of the Republic of Poland. All disputes arising in connection with the warranty shall be exclusively settled by the common court competent for the warrantor's registered office.
8. The warranty is granted free of charge.

## DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Bitte lesen Sie zuerst diese Bedienungsanleitung durch, bevor Sie das Produkt in Betrieb nehmen! Bewahren Sie die Gebrauchsanleitung für die spätere Nutzung auf.

#### SICHERHEITSHINWEISE:

1. Dieses Produkt ist für diese Benutzer geeignet, die maximal 100kg.
2. Vor der Anwendung machen Sie sich mit den geltenden Verkehrsregeln vertraut.
3. Das Scooterfahren sollte auf einer ebenen, sauberen, trockenen und möglichst freien von anderen Verkehrsteilnehmer Oberfläche stattfinden. Vor dem Fahren sollten Sie sich vergewissern, ob es auf der Fahrstrecke keine Löcher, Gruben, Felsen, Steine und Mulden gibt, die dazu beitragen können, zu stürzen oder sich zu verletzen.
4. Vor jeder Anwendung prüfen Sie, ob alle Verbindungs- und Selbstschutzelemente gut befestigt sind und nicht beschädigt wurden. Mit der erhöhten Vorsicht prüfen Sie die richtige Einstellung und Befestigung vom Lenkmechanismus und das Anziehen von Rädern. Unter dem Einfluss von Schwingungen können alle Elemente lösen. Die Fahrt mit den gelösten Elementen kann zur Beschädigung des Scooters oder zum Unfall führen.
5. Nach dem mehrmaligen Lösen und Anziehen kann die Funktion von selbstsichernden Gewinden und Verbindungselementen nachlassen. Falls es nötig ist, tauschen Sie bitte die verbrauchten Elemente.
6. Während der Fahrt sollten immer geeignete Knie-, Ellenbogen- und Handgelenkschoner sowie ein Helm getragen werden. Sie sollten niemals ohne Schuhe fahren! Fahren Sie bitte mit geeigneten Schuhen, die einen festen und sicheren Stand gewährleisten. Binden Sie die Schuhe richtig - die aufgemachten Schnürsenkel können sich in den Rädern verfangen, was zu einem Unfall führen kann.
7. Um die Geschwindigkeit zu verringern oder den Scooter anzuhalten, betätigen Sie die Hinterradbremse indem Sie darauf treten. Achtung: Die Bremse kann bei Benutzung heiß werden. Nach dem Bremsen berühren Sie bitte die Bremse nicht!
8. Fahren Sie nicht bei Dämmerung, in der Nacht, bei schlechten Sichtverhältnissen oder schwierigen Wetterbedingungen.
9. Es ist verboten, sich beim Fahren an den anderen Fahrzeugen, z.B. Auto oder Fahrrad, die in Bewegung sind, festzuhalten. Das Scooterfahren auf der Straße kann gefährlich sein und Unfälle verursachen.
10. Der Scooter ist nur für die Zwecke des Freizeitsports bestimmt. Es ist verboten, akrobatische Tricks mit dem Scooter zu machen - das kann zur Beschädigung des Scooters oder zum Unfall führen!

## SICHERE NUTZUNG UND WARTUNG:

1. Regelmäßige Wartung verbessert nicht nur die Sicherheit und die Qualität der Fahrt, sondern auch verlängert die Lebensdauer des Scooters.
2. Während der Nutzung unterliegt der Scooter einem natürlichen Verschleiß – der Zustand des Scooters sollte regelmäßig geprüft werden. Falls es nötig ist, sollten die gebrauchten Elemente gegen neue, identische beim Hersteller verfügbare getauscht werden. Die Nutzung eines gebrauchten Scooters kann zu einem Unfall führen.
3. Reinigen Sie den Scooter mit einem leicht feuchten Tuch ohne Reinigungsmittel und wischen Sie ihn anschließend gründlich trocken. Vermeiden Sie den Kontakt des Scooters mit Wasser. Lagern Sie den Roller an einem trockenen Ort, fern von Feuchtigkeit. Längerer Kontakt mit Feuchtigkeit kann zu Rostbildung führen, was die Funktionstüchtigkeit des Rollers beeinträchtigen kann.
4. Vermeiden Sie, auf die Bremse stark zu treten, damit das Hinterrad nicht blockiert wird. Die Fahrt mit einer blockierten Bremse führt zu seinem schnellen Verschleiß und verkürzt drastisch seine Lebensdauer.
5. Vermeiden Sie die Fahrt auf einem heißen Asphalt – eine hohe Temperatur hat einen negativen Einfluss auf die Lebensdauer der Räder.
6. Vermeiden Sie die Fahrt auf der Oberfläche, wo sich kleine und scharfe Gegenstände, z.B. Steinchen oder Glas befinden können. Sie können in die Räder hineinstoßen und die Beschädigungen verursachen, die ihre Lebensdauer verkürzen.
7. Die abgenutzten Räder können zerbröckeln und reißen. Sie sollten nur gegen neue, identische, beim Hersteller verfügbare getauscht werden. Um die Räder umzutauschen, sollten die Schrauben mit Inbusschlüsseln gelöst und die Achsschrauben von alten Rädern entfernt werden. Schieben Sie die Achsen in die neuen Räder und setzen Sie sie auf die Plätze der alten Räder hinein. Ziehen Sie die Schrauben an.
8. Die im Scooter montierten Kugellager sind wartungsfrei, aber unterliegen infolge der Nutzung einem ständigen Verschleiß. Achten Sie darauf, ob sich drinnen kein Wasser, Schmutz oder Sand befindet. Die abgenutzten und verschmutzten Kugellager haben unangenehme Geräusche und schlechtes Funktionieren zur Folge. Damit das Fahren Spaß macht und gleichzeitig die Nutzung sicher ist, tauschen Sie bitte die Kugellager gegen neue sofort nach der ersten Zeichen des falschen Funktionierens.
9. Vor der Anwendung sollte geprüft werden, ob der Scooter nicht beschädigt ist und keine Kratzer besitzt, die auf einen Riss weisen können. Wenn irgendwelche Risse zu erkennen sind, eignet sich der Scooter nicht dazu, diesen weiter zu benutzen.
10. Es ist verboten, Veränderungen, die anleitungswidrig sind, durchzuführen.
11. Falls die Räder die Luftreifen sind, prüfen Sie bitte vor jeder Fahrt, ob der Reifendruck mit der Bezeichnung auf den Rädern übereinstimmt.

## AUFBAUANLEITUNG:

1. Der Mechanismus zum Aufklappen befindet sich an der Stelle der Verbindung des Decks mit dem Balken, der das vertikale Lenkerteil befestigt. Ziehen Sie den Hebel (rechts) nach außen (Abb. 1.1).
2. Danach ziehen Sie den Hebel aus Plastik (Abb. 1.2), um den Roller aufzuklappen.
3. Wenn der Lenker einen rechten Winkel mit dem Deck bildet und der Sperrklinken-Mechanismus sich in der Vertiefung befindet, ziehen Sie den Hebel rechts einwärts, um diesen abzuriegeln (Abb. 1.3). Prüfen Sie bitte, ob die Sicherungsmutter, die sich auf der anderen Seite des Hebels befindet, gut festgeschraubt wurde (Abb. 1.4).

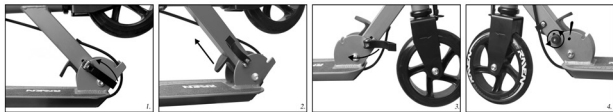


Abb.1

4. Legen Sie die Griffe in die Öffnungen auf der Lenkstange ein (Abb. 2.1) und blockieren diese mit Hilfe von hervorstechenden Knöpfen (Abb. 2.2). Achten Sie darauf, die Knöpfe nicht zu fest zu drücken - wenn Sie den Knopf in die Mitte des Rohrs drücken, verwenden Sie eine Zange oder Pinzette, um den Knopf wieder in das Loch zu stecken.
5. Die Lenkerhöhe kann reguliert werden. Um den Lenker zu verstellen, sollten Sie den Hebel am Lenkerahmen ziehen, um den Mechanismus zu lockern (Abb. 2.3). Danach wählen Sie eine der verfügbaren Höhen und klappen Sie den Hebel zu, um den Rahmen abzuriegeln (Abb. 2.4).

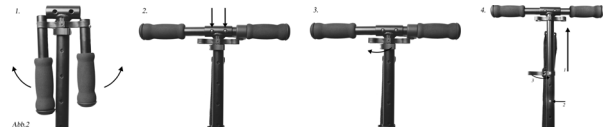


Abb.2

## NUTZUNGSHINWEISE:

1. Stellen Sie einen Fuß auf das Deck des Scooters und stoßen Sie sich mit dem anderen Fuß vom Boden ab. Halten Sie beide Hände fest am Lenker.
2. Vor dem Absteigen vom Scooter sollte die Geschwindigkeit verringert werden.
3. Der Griff dient zum Abbiegen, aber auch dazu, die Fassung nicht zu verlieren.
4. Das Abbiegen nach links/rechts erfolgt mit Hilfe vom Lenker:
  - nach links – der Lenker sollte nach links eingeschlagen werden,
  - nach rechts – der Lenker sollte nach rechts eingeschlagen werden.

## ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

1. Marken Croxer, Pathron, Raven und Zethum Garantiegeber ist Firma: PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen  
Steuer-IdNr.: 7282846762, Mail: office@ravenskates.com
2. Garantiefrist: Für Konsumenten: 30 Monate für Roller, Inlineskates, Snowboards und Bindungen Marke Raven, 24 Monate für andere Produkte. Für Unternehmer: 12 Monate. Garantie gilt ab Verkaufsdatum.
3. Territoriale Reichweite der Garantie: EU
4. Der Garantiegeber ist nur für Sachmängel, die aus im verkauften Produkt liegenden Gründen folgen, verantwortlich. Die Garantie umfasst keine Mängel und keine Schäden, die aufgrund von anderen Ursachen, besonders aus folgenden Ursachen entstanden sind:
  - äußere Faktoren wie mechanische Beschädigungen, Wasserwirkung, Feuerwirkung, chemische Faktoren, übermäßige Beschmutzung u.ä.
  - eine unsachgemäße und zweckwidrige Nutzung der Ware.
  - eine unsachgemäße Verarbeitung, Konstruktionsveränderungen, Verwendung von nicht originellen Teilen und Materialien.
  - eine unsachgemäße Montage, Wartung, Lagerung oder unsachgemäßer Transport.Garantie umfasst keine Betriebsteile, die dem Verschleiß unterliegen (Räder, Lager, Reifen, Griffe, Schleifpapiere, Bremsen für Inlineskates und Rollschuhe u.ä.)
5. Reklamation sollte elektronisch an claims@pyc.pl vorgebracht werden und sollte ein gut lesbares Foto des Kaufnachweises, ausführliche Beschreibung des Mangels, Fotos oder einen Film beinhalten, die den Mangel zeigen. Wenn der Garantiegeber nicht im Stande ist, anhand diesen Unterlagen über die Richtigkeit des Anspruches zu entscheiden, sollte der Garantiegeber den Anspruchsteller innerhalb von 3 Arbeitstage über die Notwendigkeit des Rückversands an die Adresse des Garantiegebers informieren: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polen. Der Anspruchsteller trägt die Kosten des Rückversands. Reklamierter Ware sollte gut zum Versand eingepackt werden – der Garantiegeber ist nicht für transportbedingte Mängel haftbar. Im Fall des Anerkennens der Reklamation ist der Garantiegeber zur kostenlosen Reparatur verpflichtet. Wenn der Mangel nicht zum Entfernen ist, ist der Garantiegeber zum Umtausch gegen neues Produkt ohne Mangel und zur Rücksendung des Produkts auf Garantiegebers Kosten verpflichtet. Der Garantiegeber kann über Erstattung von Produktkosten entscheiden, wenn der Umtausch nicht möglich ist oder wenn es unverhältnismäßig hohe Kosten der Reparatur oder des Umtausches entstehen. Falls die Reklamation nicht anerkannt wird, trägt der Anspruchsteller die Kosten für die Rücksendung des Produkts.
6. Die Garantie schließt die Rechte des Käufers nach zwingenden gesetzlichen Bestimmungen/der Nichtübereinstimmung der Ware mit dem Vertrag nicht aus, beschränkt sie nicht und setzt sie nicht aus.
7. Die Garantie unterliegt dem Recht der Republik Polen. Alle im Zusammenhang mit der Garantie entstandenen Streitigkeiten werden ausschließlich von dem für den Sitz des Garantiegebers zuständigen ordentlichen Gericht entschieden.
8. Garantiegewährung ist unentgeltlich.

# CZ NÁVOD K POUŽITÍ

**Před prvním použitím koloběžky si pozorně přečtěte návod k použití! Návod uschovejte pro budoucí použití.**

## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY:

1. Výrobek je určený pro použití uživatěm s tělesnou hmotností menší než 100 kg.
2. Před použitím zkontrolujte omezení použití dle předpisů o bezpečnosti silničního provozu.
3. Používejte koloběžku pouze na rovinném, čistém, suchém povrchu a mimo dosah ostatních účastníků silničního provozu. Před jízdou se ujistěte, že oblast, kde budete jezdit, je bez děr, jam, balvanů, kamenů nebo jiných překážek, které by mohly způsobit pád a zranění.
4. Před každou jízdou se ujistěte, že jsou všechny samosvorné matice a ostatní zajišťovací upevnění pevně zajištěné a neposkozené. Věnujte zvýšenou pozornost správnému nastavení a upevnění systému řízení a dotažení kol. Některé prvky se mohou uvolnit pod vlivem vibrací. Tyto zkontrolujte. Jízda s uvolněnými díly může poškodit koloběžku popř. způsobit nehodu!
5. Samosvorné závitky mohou ztratit účinnost po jejich opakovaném povolování a utahování. V případě potřeby vyměňte opotřebenou díly.
6. Před jízdou na koloběžce se ujistěte, že máte na sobě alespoň následující ochranné pomůcky: chrániče rukou/zápěstí, kolen, hlavy a loktů. Nikdy nejezděte na koloběžce naboso – vždy noste správnou obuv. Ujistěte se, že máte boty zavázané - rozvázané tkaničky se mohou zachytit kola koloběžky a způsobit nehodu.
7. Chcete-li snížit rychlost nebo zastavit, sešlápněte nohu brzdu umístěnou nad zadním kolem koloběžky. Při brzdění se mechanismus třením zahřívá - nedotýkejte se ho ihned po brzdění.
8. Koloběžku nepoužívejte za soumraku, v noci nebo za špatné viditelnosti nebo za nepříznivého počasí.
9. Nikdy nepoužívejte koloběžku tak, že se držíte pohyblivých se vozidel, jako jsou auta nebo jízdní kola. Používání koloběžky na ulici může vést k nehodě.
10. Koloběžka je určena pouze pro rekreační jízdu. Nepokoušejte se s ní dělat žádné triky a kaskadérské kousky - může tím poškodit koloběžku nebo způsobit nehodu!

## PROVOZ A ÚDRŽBA:

1. Pravidelná údržba koloběžky prodlužuje její životnost a zároveň zlepšuje bezpečnost a kvalitu jízdy.
2. Koloběžka se při používání opotřebává - pravidelně kontrolujte její stav a, v případě potřeby vyměňte opotřebo-

vané prvky za nové. Jízda na opotřebované koloběžce může způsobit nehodu!

3. Čištění koloběžky provádějte mírně navlhčeným hadříkem bez saponátu a poté důkladně usušte. Chraňte před vodou. Skládání koloběžku na suchém místě, mimo dosah vlhkosti. Dlouhodobé vystavení vlhkosti může vést ke vzniku rzi, která může ovlivnit správnou funkci koloběžky.
4. Při brzdění se vyhněte tlačení na brzdu takovou silou, že zadní kolo zcela zablokujete. Jízda se zablokováním kolem (brzdění smykem) narušuje materiál kola a drasticky zkracuje jeho životnost.
5. Vyhněte se jízdě na horkém asfaltu - vysoká teplota negativně ovlivňuje životnost kol.
6. Vyhněte se jízdě po površích s malými ostrými předměty - např. kamínky, skleněné střepy. Zasekávají se do materiálu kol a způsobují poškození, které zkracuje jejich životnost.
7. Opotřebovaná kola se mohou odštipnout a prasknout. Opotřebovaná kola vyměňte pouze za nová, shodná s továrně nainstalovanými, dostupná u výrobce. Chcete-li je vyměnit, odšroubujte šrouby imbusovými klíči, vyjměte osy, nasadte osy do nových kol, nasadte kola na místo, odkud byla vyjmuta stará kola, zašroubujte kola pomocí dřívě odstraněných šroubů.
8. Ložiska nainstalovaná ve skútru nevyžadují údržbu, ale během používání se opotřebovávají. Dbejte na to, aby se dovnitř ložisek nedostala voda, nečistoty nebo částice písku. Opotřebovaná nebo znečištěná ložiska vydávají nepřijemné zvuky a jejich funkce je omezená. Chcete-li zachovat optimální požitek z jízdy a zajistit bezpečné používání, vyměňte ložiska hned, jakmile vykazují první známky opotřebení.
9. Před jízdou vždy zkontrolujte povrch koloběžky, zda nemá praskliny. Pokud jsou nějaké praskliny viditelné, pak koloběžka není vhodná k dalšímu použití.
10. Na koloběžce neprovádějte žádné konstrukční změny kromě změn uvedených v tomto manuálu.
11. Pokud je koloběžka vybavena nafukovacími koly, zkontrolujte před jízdou, zda tlak vzduchu v pneumatikách odpovídá tlaku vyznačenému na pneumatikách.

#### POKYNY PRO SESTAVENÍ:

1. Skládací mechanismus je umístěn v místě spojení nášlapné desky se spodní trubkou spojující svislou část řídket. Uvolněte páčku na pravé straně skládacího mechanismu směrem ven (Fig. 1.1).
2. Dále vytáhněte plastovou část skládacího mechanismu (Fig. 1.2) a rozložte koloběžku. Model Viperion: zatlačte nahoru mechanismus skrytý v otvoru tyče, která spojuje desku se řídkou.
3. Když je koloběžka rozložena, řídky jsou v úhlu 90° s deskou a ráčna zapadá do kanálku, utáhněte páčku na pravé straně směrem dovnitř tak, abyste ji zajistili (Fig. 1.3). Ujistěte se, že matice zajišťující druhý konec páčky je řádně a pevně utažena (Fig. 1.4).

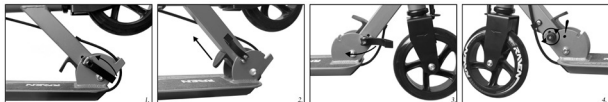


Fig.1

4. Vložte rukovětí do otvorů řídket (Fig. 2.1) a zajistěte je samo-výsuvnými čudlíky (Fig. 2.2). Dávejte pozor, abyste na tlačítka netlačili příliš silně - pokud tlačítko zatlačíte do středu trubice, použijte kleště nebo pinzetu, abyste tlačítko vložili zpět do otvoru.
5. Výška řídket koloběžky je nastavitelná. Chcete-li výšku nastavit, odjistěte páčku na řídkách, abyste uvolnili mechanismus (Fig. 2.3) a nastavte výšku řídket na některou z možných pozic danou otvory. Až budete mít řídky v požadované výšce, zatlačte páčku zpět, abyste uzamkli řídky (Fig. 2.4).

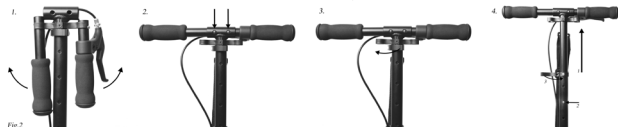


Fig.2

#### JAK POUŽÍVAT KOLOBĚŽKU:

1. Při jízdě na koloběžce stůjte jednou nohou na desce a druhou nohou se odraďte od země. Řídíte pomocí řídket.
2. Zárukou výstupem z koloběžky snižte rychlost.
3. Řídky slouží k udržení rovnováhy při jízdě a k zatáčení.

Změna směru jízdy:

- vlevo - otočte řídky doleva
- vpravo - otočte řídky doprava.

#### ZÁRUČNÍ PODMÍNKY:

1. Záruku na produkty značek Croxer, Pathron, Raven a Zethum poskytují: PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polsko  
Fiscal code: PL 7282846762, Mail: office@ravenskates.com
2. Záruční doba: Pro spotřebitele: 30 měsíců na koloběžky, inline brusle, snowboardy a vázání značky Raven, 24 měsíců na ostatní produkty. Pro podnikatele: 12 měsíců. Záruční doba se počítá od data prodeje.
3. Záruční území: platí výhradně v EU.
4. Ručitel odpovídá pouze za fyzické vady, které má prodaný výrobek již v době dodání. Záruka se nevztahuje na vady způsobené z důvodů jako jsou:

- vnější faktory: mechanické poškození, působení vody, ohně, chemických látek, nadměrné znečištění atd.,
  - použití v rozporu s doporučeními v návodu k použití nebo zamýšleným použitím výrobku,
  - neoprávněné úpravy výrobku, změny designu nebo použití příslušenství a materiálů, které nejsou originální nebo neodpovídají doporučením,
  - nesprávná montáž, údržba, skladování a přeprava výrobku.
- Záruka se nevztahuje na opotřebené spotřebních věcí (kolečka, ložiska, pneumatiky, gripy, grip pásky, brzdy na kolečkové nebo in-line brusle atd.).

5. Reklamační se podává prostřednictvím elektronického formuláře – na e-mailovou adresu [claims@pyc.pl](mailto:claims@pyc.pl) – a zahrnuje: čitelnou fotografii dokladu o koupi, podrobný popis závady, fotografie nebo video zobrazující závadu. Nemůže-li ručitel na jejich základě rozhodnout o oprávněnosti reklamací, informuje nejpozději do 3 pracovních dnů reklamujícího o nutnosti zaslat produkt na adresu pro vrácení a reklamací: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polsko** Náklady na zaslání produktu ručiteli nese reklamující. Reklamovaný výrobek by měl být při přepravě řádně zajištěn - za vady způsobené přepravou neručí ručitel. Pokud ručitel reklamaci záruky uzná, bude provedena bezplatná oprava a v případě vady, kterou nelze opravit, bude poskytnut náhradní výrobek bez vad. V případě, že oprava nebo výměna produktu představuje pro ručitele neúměrně vysoké náklady, může se rozhodnout, že zákazníkovi vrátí částku za produkt. V případě zamítnutí reklamacie hradí náklady na zaslání produktu zpět reklamující.

6. Záruka nevylučuje, neomezuje ani nepozastavuje práva kupujícího vyplývající ze záruky/nesouladu zboží se smlouvou.

7. Záruka se řídí zákony Polské republiky. Veškeré spory vzniklé v souvislosti se zárukou budou řešeny výhradně obecným soudem příslušným podle sídla ručitele.

8. Záruka je poskytována zdarma.

## IT ISTRUZIONI PER L'USO

Leggere attentamente questo manuale prima dell'uso! Conservare per riferimento futuro.

### REGOLE DI SICUREZZA:

1. Il prodotto è destinato a utilizzatori con peso corporeo non superiore a 100 kg.
2. Prima di utilizzare il monopattino, familiarizzare con le norme sulla circolazione stradale.
3. Utilizzare i monopattini solo su superfici piane, uniformi, pulite, asciutte e lontano dagli altri utenti della strada. Prima dell'uso, assicurarsi che non ci siano buche, fosse, massi, pietre o gobbe nell'area in cui intendi andare che potrebbero causare cadute e lesioni.
4. Prima di ogni uso assicurarsi che tutti gli elementi di fissaggio e di bloccaggio siano integri e ben serrati. Prestare particolare attenzione al serraggio delle ruote utilizzando l'apposita chiave. Controllare l'azione in movimento ruotando vigorosamente le ruote con la mano. A causa degli urti i componenti potrebbero staccarsi. L'uso con componenti allentati potrebbe danneggiare i pattini o provocare una caduta!
5. Dopo ripetuti allentamenti e serraggi degli elementi di fissaggio, le filettature autobloccanti potrebbero perdere la loro efficacia. Se necessario, sostituire i componenti usurati.
6. Quando si usa monopattino, indossare indumenti protettivi come protettori per ginocchia, gomiti e polsi, un casco. Non utilizzare mai il monopattino a piedi nudi - indossare sempre calzature adeguate. Assicurarsi che le scarpe siano allacciate - i lacci slacciati potrebbero rimanere intrappolati nelle ruote, provocando un incidente.
7. Per ridurre la velocità o fermarsi, premere il piede sul freno situato sopra la ruota posteriore del monopattino. Durante la frenata il freno si surriscalda a causa dell'attrito - non toccarlo subito dopo la frenata.
8. Non utilizzare il monopattino al crepuscolo, di notte o in condizioni di scarsa visibilità o in condizioni meteorologiche avverse.
9. Non utilizzare mai il monopattino mentre ci si aggrappa a veicoli in movimento, come automobili o biciclette. Usare il monopattino per strada può provocare un incidente.
10. Il monopattino può essere utilizzato solo per lo scopo ricreativo. Non eseguire figure o acrobazie su di essi - ciò potrebbe danneggiare il monopattino o provocare un incidente!

### REGOLE DI UTILIZZO E MANUTENZIONE:

1. Una manutenzione regolare prolunga la durata del prodotto e migliora la qualità di guida. Mantenere l'attrezzatura sempre in buone condizioni ne aumenta la sicurezza.
2. Durante l'uso il monopattino è soggetto a naturale usura - verificarne regolarmente lo stato e, se necessario, sostituire gli elementi usurati con elementi nuovi. Usare un monopattino usurato può provocare un incidente!
3. Pulire il monopattino con un panno leggermente umido senza detersivi, quindi asciugarlo accuratamente. Evitare il contatto del monopattino con l'acqua. Conservare il monopattino in un luogo asciutto, lontano dall'umidità. L'esposizione prolungata all'umidità può contribuire alla comparsa di ruggine, che potrebbe compromettere il corretto funzionamento del monopattino.
4. Evitare di premere troppo forte il freno per non bloccare la ruota posteriore. L'uso con la ruota bloccata ne provoca l'usura e ne riduce drasticamente la durata.
5. Evitare l'uso su asfalto caldo - l'elevata temperatura influisce negativamente sulla durata delle ruote.
6. Evitare l'uso su superfici con oggetti piccoli e taglienti, ad esempio sassolini, vetro. Scavano nelle ruote provocando danni che ne accorciano la vita.
7. Le ruote usurate potrebbero sbriciolarsi e rompersi. Sostituire le ruote solo con ruote nuove, identiche a quelle installate in fabbrica, disponibili presso il produttore. Per sostituirle svitare i dadi e togliere le vecchie ruote, quindi sostituirle con ruote nuove e fissarle con i dadi precedentemente svitati.
8. I cuscinetti a sfera installati sui pattini a rotelle si usano con l'uso. Mantenere i cuscinetti in buone condizioni. Assicurarsi che all'interno dei cuscinetti non penetrino acqua, sporco o particelle di sabbia. I cuscinetti usurati o sporchi emettono suoni sgradevoli e la loro funzione è limitata. Se il cuscinetto è sporco, pulirlo con agenti appropriati e lubrificarlo con grasso per cuscinetti. Per mantenere un piacere di guida ottimale e garantire un utilizzo sicuro, sostituire

di cuscinetti non appena mostrano i primi segni di malfunzionamento.

9. Controllare sempre che la superficie del monopattino sia priva di crepe prima di mettersi alla guida. Se sono visibili crepe, il monopattino non è più adatto per un ulteriore utilizzo.

10. Non apportare modifiche alla struttura che non siano conformi alle raccomandazioni del produttore.

11. Se le ruote sono gonfiabili, verificare che la pressione dei pneumatici corrisponda ai contrassegni sulle ruote prima di mettersi alla guida.

#### ISTRUZIONI PER LA PIEGATURA:

1. Il meccanismo di piegatura si trova nel punto in cui la piattaforma del monopattino si collega alla trave che collega l'elemento verticale del manubrio. Tirare verso l'esterno la leva sul lato destro del meccanismo di chiusura (Fig. 1.1).

2. Quindi sollevare l'elemento di plastica del meccanismo di chiusura (Fig. 1.2) e aprire il monopattino.

3. Quando il manubrio e la base formano un angolo retto e il meccanismo a cricchetto entra nella scanalatura, tirare la leva sul lato destro verso l'interno per bloccarlo (Fig. 1.3). Assicurarsi che il dado che fissa l'altra estremità della leva sia serrato saldamente (Fig. 1.4).

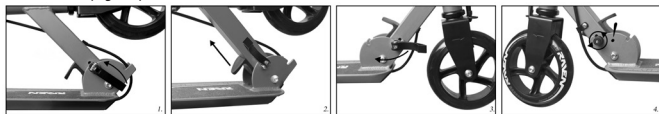


Fig.1

4. Inserire le maniglie nei fori del piantone della colonna di sterzo (Fig. 2.1) e bloccarle tramite i pulsanti sporgenti (Fig. 2.2). Fare attenzione a non spingere troppo i pulsanti: se si spinge il pulsante al centro del tubo, utilizzare una pinza o una pinzetta per reinserire il pulsante nel foro.

5. Il monopattino ha la possibilità di regolare l'altezza del manubrio. Per effettuare la regolazione, tirare la leva sul telaio del manubrio per rilasciare il meccanismo (Fig. 2.3) e regolare l'altezza del manubrio su una delle impostazioni disponibili. Una volta effettuata la selezione, spingere indietro la leva per bloccare il telaio (Fig. 2.4).

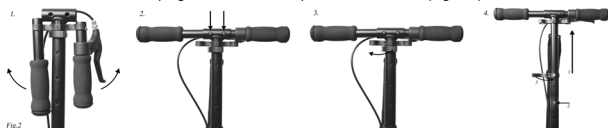


Fig.2

#### MODALITÀ D'USO:

1. Per utilizzare il monopattino, salire sulla pedana e spingersi da terra con un piede. Girare utilizzando il volante.

2. Ridurre la velocità prima di scendere dal monopattino.

3. La maniglia viene utilizzata per mantenere l'equilibrio durante la guida e girare.

4. Per cambiare direzione di marcia:

- a sinistra - girare il manubrio a sinistra
- a destra - girare il manubrio a destra.

#### CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA:

1. Il garante dei prodotti Croxer, Pathron, Raven e Zethum è la società:

Pyc-Sport Sp. Z O.O., st. Czechochowska 38/52, stanza 312, 93-121 Lodz, Polonia  
Numero dell'identificazione fiscale (NIP): 7282846762, E-mail: office@ravenskates.com

2. Durata della garanzia: Per i consumatori: 30 mesi per monopattini, pattini, snowboard e attacchi Raven, 24 mesi per gli altri prodotti. Per gli imprenditori: 12 mesi. Il periodo di garanzia è calcolato dalla data di vendita.

3. Copertura territoriale della garanzia: la garanzia è valida nel territorio dell'Unione Europea.

4. Il Garante è responsabile solo per vizi fisici per motivi inerenti al prodotto venduto. La garanzia non copre i difetti causati per altri motivi, in particolare a seguito di:

- fattori esterni: danni meccanici, acqua, fuoco, fattori chimici, sporco eccessivo, ecc.,
- uso non conforme alle istruzioni o all'uso previsto del prodotto,
- alterazione non autorizzata del prodotto, modifiche strutturali o utilizzo degli accessori e materiali non originali o non conformi,
- installazione, manutenzione, stoccaggio e trasporto non corretti del prodotto.

La garanzia non copre i materiali di consumo soggetti a normale usura (ruote, cuscinetti, pneumatici, maniglie, carte abrasive, freni per pattini a rotelle, ecc.).

5. Il reclamo deve essere presentato in formato elettronico- all'indirizzo e-mail reklamacje@pyc.pl e includere: la foto leggibile della prova di acquisto, la descrizione dettagliata del difetto, foto o video del difetto. Quando il garante sotto di loro non lo farà in grado di decidere sulla legittimità della domanda, ne informa il ricorrente al più tardi:

entro 3 giorni lavorativi della necessità della rimpedimento del prodotto all'indirizzo del garante: **PYC-SPORT, via Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polonia**. Le spese dell'invio del prodotto al garante sono a carico dell'insertionista. L'attrezzatura oggetto del reclamo deve essere adeguatamente fissata durante il trasporto - il garante non è responsabile per i difetti causati dal trasporto. In caso di esame positivo del reclamo, il garante si impegna a ripararlo gratuitamente e, in caso di vizio non eliminabile, a sostituire il prodotto con uno esente da vizi e a restituire il prodotto a spese del garante. Il garante può decidere di rimborsare il prezzo del prodotto quando la riparazione o la sostituzione del prodotto con uno privo di difetti comporterà costi sproporzionatamente elevati per il garante o sarà impossibile. In caso di esame negativo

del reclamo, il costo della restituzione del prodotto è a carico dell'inserzionista.

6. La garanzia non esclude, limita o sospende i diritti dell'acquirente derivanti dalla garanzia del venditore/non conformità della merce al contratto.

7. La garanzia è soggetta alla legge della Repubblica di Polonia. Eventuali controversie insorte in relazione alla garanzia saranno risolte esclusivamente dal Foro Comune competente per la sede del Garante.

8. La garanzia è gratuita.

# FR MANUEL D'INSTRUCTIONS

**Avant la première utilisation, veuillez lire attentivement le mode d'emploi !**

**Conservez-le pour référence future.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ :

1. Le produit est destiné aux utilisateurs dont le poids corporel ne dépasse pas 100 kg.
2. Avant d'utiliser la trottinette, veuillez vérifier les limites d'utilisation conformément aux réglementations de la sécurité routière.
3. Utilisez uniquement la trottinette sur une surface plane, uniforme, propre et sèche et à l'écart des autres usagers de la route. Avant le trajet, assurez-vous que la zone où vous roulez est exempte de trous, de fosses, de rochers, de pierres ou des bosses qui pourraient causer une chute et des blessures.
4. Avant chaque trajet, assurez-vous que tous les écrous autobloquants et autres fixations autobloquantes soient fermement sécurisés et non cassés. Portez une attention particulière au réglage et à la fixation correcte du système de direction et au serrage des roues. Certains éléments peuvent se détacher sous l'influence des vibrations. Rouler avec des pièces détachées peut endommager la trottinette et provoquer un accident !
5. Les filetages autobloquants peuvent perdre leur efficacité après desserrage et serrage répétés, remplacer les pièces usées si nécessaire.
6. Assurez-vous que vous portez au moins l'équipement de protection suivant pendant la conduite : protection des poignets, des genoux, de la tête et des coudes. N'utilisez jamais la trottinette pieds nus - portez toujours des chaussures. Assurez-vous que vos chaussures soient attachées - les lacets non serrés peuvent se coincer dans les roues de la trottinette et provoquer un accident.
7. Pour réduire la vitesse ou s'arrêter, appuyez du pied sur le frein situé au-dessus de la roue arrière de la trottinette. Lors du freinage, le mécanisme devient chaud à cause du frottement - ne le touchez pas immédiatement après freinage.
8. N'utilisez pas la trottinette au crépuscule, la nuit, par mauvaise visibilité ou par mauvaise condition météorologique.
9. N'utilisez jamais la trottinette en vous tenant à des véhicules en mouvement, tels que des voitures ou des vélos. Utiliser la trottinette dans la rue peut entraîner un accident.
10. La trottinette est destinée à un usage récréatif uniquement. N'essayez pas de faire des tours et des cascades avec elle - cela pourrait endommager la trottinette ou provoquer un accident!

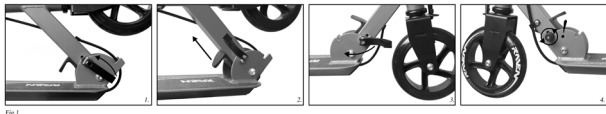
## OPÉRATION ET MAINTENANCE:

1. L'entretien régulier de la trottinette prolonge sa durée de vie, tout en améliorant la sécurité et la qualité de conduite.
2. La trottinette est sujet à l'usure lorsqu'elle est utilisée - vérifiez régulièrement son état et, si nécessaire, remplacez les éléments usés par des neufs. Conduire une trottinette usée peut causer un accident!
3. Nettoyez la trottinette avec un chiffon légèrement humide sans détergent, puis essuyez-la soigneusement. Tenir à l'écart de l'eau. Rangez la trottinette dans un endroit sec, à l'abri de l'humidité. Une exposition prolongée à l'humidité peut contribuer à l'apparition de rouille, ce qui peut affecter le bon fonctionnement de la trottinette.
4. Évitez d'appliquer trop de force sur le frein pour éviter de bloquer la roue arrière. Rouler avec un la roue bloquée râpe son matériau et raccourcit considérablement sa durée de vie.
5. Évitez de conduire sur de l'asphalte chaud - une température élevée affecte négativement la durée de vie des roues.
6. Évitez de conduire sur les surfaces avec de petits objets pointus - par ex. cailloux, éclats de verre. Ils colent dans le matériau des roues, causant des dommages qui raccourcissent leur durée de vie.
7. Les roues usées peuvent s'écailler et se fissurer. Remplacez les roues usées uniquement par des neufs, identiques à l'installation en usine, disponible chez le fabricant. Pour les remplacer, dévisser les vis avec des clés allen, sortez les essieux, mettez les essieux avec de nouvelles roues, mettez les roues en place, là où les anciennes roues ont été retirées, vissez les roues à l'aide des boulons précédemment retirés.
8. Les roulements installés dans la trottinette ne nécessitent pas d'entretien, mais ils s'usent pendant l'utilisation. Assurez-vous qu'aucune particule d'eau, de saleté ou de sable ne pénètre à l'intérieur des roulements. Les roulements usés ou sales font des bruits désagréables et leur fonction est limitée. Pour conserver un plaisir de conduite optimal et assurer une utilisation en toute sécurité, remplacez les roulements dès que possible lorsqu'ils montrent les premiers signes d'usure.
9. Avant de rouler, vérifiez toujours que la surface de la trottinette ne soit pas fissurée. S'il y a des fissures visibles, la trottinette n'est pas adaptée à une utilisation ultérieure.
10. N'apportez aucune modification structurelle à la trottinette autre que celles spécifiées dans le manuel.
11. Si la trottinette est équipée de roues gonflables, vérifiez avant de rouler que la pression d'air dans les pneus correspond à la pression indiquée sur les pneus.

## INSTRUCTIONS DE MONTAGE:

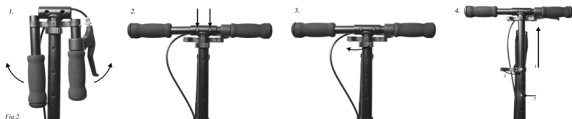
1. Le mécanisme de pliage est situé là où le pont se connecte avec le tube diagonal joignant la partie verticale de la barre en T. Tirez le levier sur le côté droit du mécanisme de pliage vers l'extérieur (Fig. 1.1)
2. Ensuite, soulevez la partie en plastique du mécanisme de pliage (Fig. 1.2) et dépliez la trottinette. Modèle Viperion : poussez vers le haut le mécanisme caché dans le trou de la barre qui relie le pont avec la barre en T.
3. Lorsque la barre en T est à un angle de 90° avec le pont et que le cliquet est tombé dans le canal, tirez le levier sur le côté droit vers l'intérieur pour le verrouiller (Fig. 1.3). Assurez-vous que l'écrou fixant l'autre extrémité du levier est bien

serré (Fig. 1.4).



4. Insérez les poignées dans les trous du guidon (Fig. 2.1) et fixez-les avec les goupilles auto-extensibles (Fig. 2.2). Veillez à ne pas appuyer trop fort sur les boutons - si vous poussez le bouton au centre du tube, utilisez une pince ou une pince à épiler pour remettre le bouton dans le trou.

5. La hauteur de la barre en T de la trottinette est réglable. Pour le régler, tirez sur le levier de la barre en T pour déverrouiller le mécanisme (Fig. 2.3) et réglez la hauteur de la barre en T sur l'un des réglages disponibles. Lorsque vous avez le guidon à la hauteur désirée, poussez le levier vers l'arrière pour verrouiller guidon (Fig. 2.4).



#### COMMENT UTILISER LA TROTTINETTE:

1. Pour conduire la trottinette, tenez-vous sur le pont et poussez avec un pied au-dessus du sol. Dirigez avec le barre en T.
2. Avant de descendre de la trottinette, réduisez la vitesse.
3. La poignée est utilisée pour maintenir l'équilibre pendant la conduite et les virages.
4. Pour changer le sens de conduite :
  - à gauche - tournez la barre en T vers la gauche
  - à droite - tournez la barre en T vers la droite.

#### CONDITIONS DE GARANTIE:

1. La garantie des produits des marques Croxer, Pathron, Raven et Zethum est accordée par : Pyc-Sport SP. Z O.O., ul. Cześćochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Pologne  
Code fiscal PL 7282846762, Courriel: office@ravenskates.com
2. Période de garantie: Pour les consommateurs: 30 mois pour les trottinettes, patins à roulettes, rollers en ligne, snowboards et fixations de la marque Raven, 24 mois pour les autres produits. Pour les entrepreneurs: 12 mois. La période de garantie est comptée à partir de la date de vente.
3. Territoire de garantie : valable exclusivement dans l'UE.
4. Le garant n'est responsable que des défauts physiques déjà présents dans le produit vendu au moment de la livraison. La garantie ne couvre pas les défauts causés par des raisons telles que:
  - facteurs externes : dommages mécaniques, effet de l'eau, du feu, des agents chimiques, excès saleté, etc.
  - utilisation contraire aux recommandations du manuel d'instructions ou à l'utilisation prévue du produit.
  - modification non autorisée du produit, changement de conception, utilisation d'accessoires ou de matériaux non originaux ou non conformes aux préconisations.
  - montage, entretien, stockage et transport incorrects du produit.
- La garantie ne couvre pas l'usure des consommables (roues, roulements, pneus, grips, griptapes, freins de patins à roulettes ou de patins à roues alignées, etc...).
5. La plainte doit être soumise à l'aide d'un formulaire électronique - à l'adresse e-mail [claims@pyc.pl](mailto:claims@pyc.pl) - et inclure : une photo lisible de la preuve d'achat, une description du défaut, des photos ou un vidéo montrant le défaut. Si le garant est incapable de se prononcer sur le bien-fondé de la réclamation sur leur base, il informera le réclamant dans un délai de 3 jours ouvrés au plus tard, sur la nécessité d'envoyer le produit aux retours et adresse des réclamations: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Pologne**. Le réclamant supportera les frais d'envoi du produit au garant. Le produit revendiqué doit être correctement sécurisé pendant le transport - le garant n'est pas responsable pour les défauts causés par le transport. Si le garant accepte la réclamation au titre de la garantie, une réparation gratuite sera entreprise et, en cas de défaut irréparable, un produit de remplacement sans défaut sera fourni. Le garant peut décider de rembourser le prix du produit lorsque la réparation ou le remplacement du produit implique des coûts disproportionnés pour le garant ou est impossible. Si la plainte est rejetée, les frais de renvoi du produit seront à la charge du réclamant.
6. La garantie n'exclut pas, ne limite pas et ne suspend pas les droits de l'acheteur au titre de la garantie/non-conformité des marchandises.
7. La garantie est régie par les lois de la République de Pologne. Tous les litiges survenant dans le cadre de la garantie seront exclusivement tranchés par le tribunal commun compétent pour le siège social du garant.
8. La garantie est accordée gratuitement.

Antes de usar, leia atentamente o manual de uso! Guarde o manual de uso para referência futura.

## REGRAS DE SEGURANÇA:

1. O produto destina-se a utilizadores com peso até 100 kg.
2. Antes de usar a trotinete, ler as regras de trânsito.
3. Utilizar a trotinete apenas numa superfície plana, nivelada, limpa, seca e sem outros utentes da estrada. Antes de iniciar o passeio, certifique-se de que a área onde o passeio se vai realizar está livre de buracos, poços, pedregulhos, pedras que possam causar uma queda e ferimentos.
4. Certifique-se de que todos os fixadores e elementos de bloqueio não estão danificados e estão bem apertados antes de cada uso. Prestar especial atenção à verificação do posicionamento e fixação correctos da direcção e ao aperto das rodas. Sob a influência de choques, os componentes podem soltar-se. Usar o skate com peças desaparafusadas pode danificar a trotinete ou provocar um acidente!
5. Após afrouxar e apertar repetidamente os fixadores, as roscas autoblocantes podem perder a sua eficácia. Substituir os componentes desgastados, se necessário.
6. Quando andar de trotinete, use vestuário de protecção, pelo menos joelheiras, cotoveleiras e protecção de pulsos, capacete. Nunca utilizar a trotinete descalço - usar sempre calçado adequado. Certifique-se de que os seus sapatos estejam amarrados - os cadarços desamarrados podem ficar presos nas rodas, o que pode resultar em um acidente.
7. Para reduzir a velocidade ou parar, pressione o pé no travão localizado por cima da roda traseira da trotinete. Durante a travagem, o travão aquece devido à fricção - não o toque imediatamente após a travagem.
8. Não utilizar a trotinete ao entardecer, à noite, com pouca visibilidade ou em condições climatéricas adversas.
9. Nunca utilizar a trotinete enquanto se agarra a veículos em movimento, como um automóvel ou uma bicicleta. A utilização da trotinete na rua é susceptível de provocar um acidente.
10. A trotinete destina-se apenas a actividades de lazer. Não fazer figuras ou acrobacias - corre-se o risco de danificar a trotinete ou de acidente!

## REGRAS DE USO E MANUTENÇÃO:

1. A manutenção regular da trotinete prolonga a sua vida útil e melhora a segurança e a qualidade do uso.
2. A trotinete está sujeita a um desgaste natural durante o uso - verifique regularmente o seu estado e substitua as peças gastas por novas, se necessário. Andar de uma trotinete desgastada pode provocar um acidente!
3. Limpe a trotinete com um pano ligeiramente húmido sem detergentes e depois seque bem. Evitar o contacto com a água. Guarde a trotinete num local seco, longe da humidade. A exposição prolongada à humidade pode contribuir para o aparecimento de ferrugem, o que pode afetar o funcionamento correto da trotinete.
4. Evitar pressionar demasiado no travão para não bloquear a roda traseira. Conduzir com uma roda bloqueada provoca abrasão e reduz drasticamente a vida útil da roda.
5. Evitar andar em asfalto quente - as temperaturas elevadas afectam negativamente a vida útil das rodas.
6. Evitar andar em superfícies com pequenos objectos afiados - por exemplo, seixos, vidro. Ficam presos nas rodas causando danos que encurtam a sua vida útil.
7. As rodas gastas podem esfriar-se e partir-se. Substituir apenas por rodas novas idênticas às montadas na fábrica, disponíveis junto do fabricante. Para as substituir, desaparafusar os parafusos com chaves Allen, retirar os eixos, inserir os eixos nas novas rodas, inserir as rodas no local de onde foram retiradas as rodas antigas, aparafusar as rodas com os parafusos anteriormente retirados.
8. Os rolamentos instalados na trotinete não necessitam de manutenção, mas desgastam-se com a utilização. Ter cuidado para que não entrem água, sujidade ou partículas de areia nos rolamentos. Os rolamentos gastos ou sujos emitem sons desagradáveis e o seu desempenho é reduzido. Para manter um prazer óptimo de usar o produto e garantir um funcionamento seguro, substitua os rolamentos logo que comecem a mostrar os primeiros sinais de mau funcionamento.
9. Verificar sempre se a superfície da trotinete não apresenta fissuras antes de os utilizar. Se forem visíveis quaisquer fissuras, a trotinete não é adequada para utilização posterior.
10. Não efetuar quaisquer alterações estruturais contrárias às recomendações do fabricante.
11. Se as rodas puderem ser insufladas, verifique se o nível de pressão dos pneus corresponde às marcações nas rodas antes de iniciar o uso.

## INSTRUÇÕES DE DOBRAGEM:

1. O mecanismo de dobragem está localizado onde a plataforma da trotinete se liga à barra ligada ao elemento vertical do guiador. Puxar a alavanca do lado direito do mecanismo de dobragem para o exterior (Fig. 1.1).
2. Depois, puxar para cima a parte de plástico do mecanismo de dobragem (Fig. 1.2) e desdobrar a trotinete.
3. Quando o guiador com a base formar um ângulo reto e o mecanismo de roquete cair na ranhura, puxar a alavanca da direita para dentro para o bloquear (Fig. 1.3). Certificar-se de que a porca que fixa a outra extremidade da alavanca está bem apertada (Fig. 1.4).

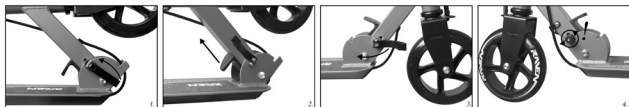
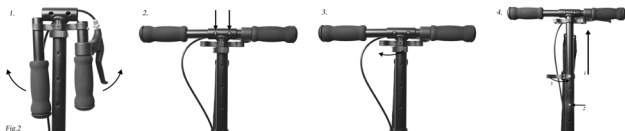


Fig.1

4. Introduzir os punhos nos orifícios da coluna de direção (Fig. 2.1) e bloqueá-los com os botões salientes (Fig. 2.2). Tem cuidado para não empurrar os botões com demasiada força - se empurrar o botão para o centro do tubo, usa um alicate ou uma pinça para colocares o botão de volta no buraco.

5. A trotinete permite ajustar a altura do guiador. Para ajustar, puxar a alavanca no quadro do guiador para libertar o mecanismo (Fig. 2.3) e ajustar a altura do guiador para uma das definições disponíveis. Uma vez feita a seleção, empurrar a alavanca para trás para bloquear o quadro (Fig. 2.4).



#### MODO DE UTILIZAÇÃO:

1. Para utilizar a trotinete, em pé na plataforma, empurre-a com um pé. Conduzir com o guiador.
2. Reduzir a velocidade antes de desmontar da trotinete.
3. A pega é utilizada para apoiar o equilíbrio durante a condução e as viragens.
4. Para mudar a direção:
  - esquerda - rodar o guiador para a esquerda
  - direita - rodar o guiador para a direita.

#### TERMOS DE GARANTIA:

1. Os produtos das marcas Croxer, Pathron, Raven e Zethum são garantidos pela empresa:

Pyc-Sport Sp. Z O.O., ul. Czestochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polónia  
NIP: 7282846762, E-mail: office@ravenskates.com

2. Duração da garantia: Para os consumidores: 30 meses para os trotinetes, patins em linha, pranchas de snowboard e fixações Raven, 24 meses para os outros produtos. Para empresários: 12 meses. O período de garantia é calculado a partir da data de venda.

3. Âmbito territorial da garantia: a garantia é válida na União Europeia.

4. O fiador só é responsável pelos defeitos físicos resultantes de causas inerentes ao produto vendido. A garantia não cobre defeitos resultantes de outras causas, nomeadamente:

- factores externos: danos mecânicos, água, fogo, agentes químicos, sujidade excessiva, etc,
- utilização que não esteja em conformidade com o manual ou com a utilização prevista do produto,
- qualquer modificação não autorizada do produto, alterações de estrutura ou utilização de acessórios e materiais não originais ou incompatíveis,

- montagem, manutenção, armazenamento e transporte incorrectos do produto. A garantia não cobre as peças de desgaste sujeitas a um desgaste normal (rodas, rolamentos, pneus, punhos, papel abrasivo, travões de patins, etc.).

5. O pedido deve ser apresentado por via electrónica - para o endereço electrónico reklamacje@pyc.pl e incluir: uma fotografia legível da prova de compra, uma descrição pormenorizada do defeito, fotografias ou um vídeo do defeito.

Se o fiador não puder decidir sobre a validade da reclamação na sua base, informará o reclamante, no prazo máximo de 3 dias úteis, de que deve enviar o produto para o endereço do fiador: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polónia**. As despesas de envio do produto ao fiador ficam a cargo do reclamante. O equipamento objecto de reclamação deve ser adequadamente protegido durante o transporte - o fiador não é responsável por defeitos causados durante o transporte. Se a reclamação for aceite, o fiador compromete-se a reparar o produto gratuitamente e, se for detectado um defeito que não possa ser reparado, a substituir o produto por um produto sem defeito, bem como a devolver o produto a expensas do fiador. O fiador pode decidir reembolsar o preço do produto quando a reparação ou a substituição do produto por um produto sem defeitos implicar custos desproporcionados para o fiador ou for impossível. Se a reclamação for rejeitada, o custo da devolução do produto fica a cargo do reclamante.

6. A garantia não exclui, limita ou suspende os direitos do comprador decorrentes de garantia legal/não-conformidade do produto com o contrato.

7. A garantia está sujeita à legislação da República da Polónia. Qualquer litígio relacionado com a garantia será resolvido exclusivamente pelo tribunal comum competente da sede do fiador.

8. A prestação da garantia é gratuita.

# MANUAL DE UTILIZARE

**RO**

Înainte de prima utilizare, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare! Păstrați-l pentru referințele viitoare.

#### MĂSURI DE SIGURANȚĂ:

1. Produsul este destinat utilizării de către un utilizator cu o masă corporală mai mică de 100 kg.

2. Înainte de utilizare, verificați limitarea utilizării conform regulamentelor de siguranță rutieră.

3. Utilizați trotinete doar pe suprafețe plane, uniforme, curate și uscate, departe de alți participanți la trafic. Înainte de plimbare, asigurați-vă că zona în care veți circula este lipsită de gropi, denivelări, bolovani, pietre sau mogâldețe care ar putea provoca căderi și vătămări.

4. Înainte de fiecare plimbare, asigurați-vă că toate piulițele autoblocante și alte elemente de fixare sunt bine fixate și nu

sunt rupte. Acordați atenție specială setării corecte și fixării sistemului de direcție și strângerii roților. Unele elemente se pot slăbi sub influența vibrațiilor. Conducerea cu piese slăbite poate deteriora trotineta sau poate provoca un accident!

5. Filetele autoblocante pot și pierde eficiența după ce elementele de fixare au fost slăbite și strânse de mai multe ori. Înlocuiți piesele uzate dacă este necesar.

6. Asigurați-vă că purtați cel puțin următorul echipament de protecție în timpul călătoriei: protecție pentru mâini/încheieturi, genunchi, cap și coate. Nu utilizați trotineta descălțat - purtați întotdeauna încălțăminte adecvată. Asigurați-vă că încălțările sunt legate - șireturile nelegate pot fi prinse în roțile trotinetei și pot provoca un accident.

7. Pentru a reduce viteza sau a opri, apăsați piciorul pe frână, situată deasupra roții din spate a trotinetei. În timpul frânării, mecanismul se încălzește din cauza frecării - nu îl atingeți imediat după frână.

8. Nu utilizați trotineta la amurg, noaptea sau în condiții de vizibilitate redusă sau în condiții meteorologice nefavorabile.

9. Nu utilizați niciodată trotineta ținându-vă de vehicule în mișcare, precum mașini sau biciclete. Folosirea trotinetei pe stradă poate duce la un accident.

10. Trotineta este destinată utilizării recreative. Nu încercați să faceți trucuri cu ea - acest lucru poate deteriora trotineta sau poate provoca un accident!

#### OPERARE ȘI ÎNTREȚINERE:

1. Întreținerea regulată a trotinetei prelungeste durata sa de viață, îmbunătățind în același timp siguranța și calitatea plimbărilor.

2. Trotineta se uzează în timpul utilizării - verificați starea acesteia în mod regulat și, dacă este necesar, înlocuiți elementele uzate cu altele noi. Conducerea cu o trotinetă uzată poate provoca un accident!

3. Curățați trotineta cu o cârpă ușor umedă, fără detergent, apoi ștergeți-o bine și uscați-o. Depozitați trotineta într-un loc uscat, departe de umiditate. Exponerea prelungită la umiditate poate contribui la apariția ruginii, care poate afecta funcționarea corectă a trotinetei.

4. Evitați aplicarea unei forțe prea mari asupra frânei pentru a evita blocarea roții din spate. Conducerea cu o roată blocată deteriorează materialul acesteia și scurtează drastic durata sa de viață.

5. Evitați conducerea pe asfalt fierbinte - temperatura ridicată afectează negativ durata de viață a roților.

6. Evitați conducerea pe suprafețe cu obiecte mici și ascuțite - de exemplu, pietricele, cioburi de sticlă. Acestea se pot înființa în materialul roților, provocând deteriorări care scurtează durata lor de viață.

7. Roțile uzate se pot crăpa și se pot sparge. Înlocuiți roțile uzate doar cu altele noi, identice cu cele instalate de fabrică, disponibile la producător. Pentru a le înlocui, desfaceți șuruburile cu chei hexagonale, scoateți axe, puneți axe în roți noi, așezați roțile în locul în care au fost scoase cele vechi și strângeți roțile cu șuruburile anterior îndepărtate.

8. Rulmenții instalați în trotinetă nu necesită întreținere, dar se uzează în timpul utilizării. Asigurați-vă că nu intră apă, murdărie sau particule de nisip în rulmenți. Rulmenții uzurați sau murdari emit sunete neplăcute și funcționarea lor este limitată. Pentru a vă menține plăcerea de a călători și pentru a vă asigura utilizarea în siguranță, înlocuiți rulmenții imediat ce prezintă primele semne de disfuncționalitate.

9. Verificați întotdeauna suprafața trotinetei înainte de a o utiliza pentru a depista crăpături. Dacă sunt vizibile crăpături, trotineta nu este potrivită pentru utilizare ulterioară.

10. Nu se vor face modificări în afara instrucțiunilor producătorului.

11. Dacă trotineta este echipată cu roți gonflabile, verificați înainte de a porni dacă presiunea din pneuri corespunde indicărilor acestora.

#### INSTRUCȚIUNI DE CONFIGURARE:

1. Mecanismul de pliere se află acolo unde puntea se conectează cu tubul de legătură care se atașează la partea verticală a mânerului în formă de T. Trageți levierul de pe partea dreaptă a mecanismului de pliere în exterior (Fig. 1.).

2. Apoi, trageți în sus partea de plastic a mecanismului de pliere (Fig. 1.2) și deschideți trotineta. Modelul Viperion: împingeți mecanismul ascuns în orificiul barei care unește puntea cu mânerul în formă de T.

3. Când mânerul în formă de T este la un unghi de 90° față de punte și mecanismul a intrat în canal, trageți levierul de pe partea dreaptă înăuntru pentru a-l bloca (Fig. 1.3). Asigurați-vă că piulița care fixează celălalt capăt al levierului este bine strânsă (Fig. 1.4).

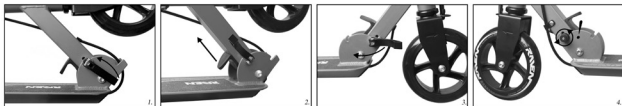


Fig.1

4. Introduceți mânerul în orificiile mânerului în formă de T (Fig. 2.1) și blocați-le cu butoane retractabile (Fig. 2.2). Aveți grijă să nu apăsați butoanele prea tare - dacă împingeți butonul în centrul tubului, folosiți un clește sau o pensetă pentru a plasa butonul înapoi în gură.

5. Înălțimea mânerului în formă de T al trotinetei este ajustabilă. Pentru a o ajusta, trageți levierul de pe mânerul în formă de T pentru a elibera mecanismul (Fig. 2.3) și ajustați înălțimea mânerului în formă de T la una dintre setările disponibile. Când sunteți gata, împingeți levierul înapoi pentru a bloca mânerul în formă de T (Fig. 2.4).

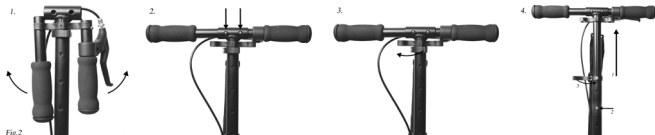


Fig.2

## CUM SE FOLOSEȘTE:

1. Pentru a călători cu trotineta, stați pe punte și împingeți cu un picior de pe sol. Conduceți cu mânerul în formă de T.
2. Înainte de a coborî de pe trotineta, reduceți viteza.
3. Mânerul este folosit pentru menținerea echilibrului în timpul călătoriei, precum și pentru viraj.
4. Pentru a schimba direcția de mers:
  - stânga - întoarceți mânerul în formă de T la stânga
  - dreapta - întoarceți mânerul în formă de T la dreapta.

## TERMENI ȘI CONDIȚII DE GARANȚIE:

1. Garanția pentru produsele mărcilor Croxer, Pathron, Raven și Zethum este acordată de către: Pyc-Sport Sp Z O.O., ul. Czeszochowska 38/52/312 93-121 Łódź, Polonia  
Fiscal code: PL 7282846762, Mail: office@ravenskates.com
2. Perioada de garanție: Pentru consumatori: 30 de luni pentru scutere, role inline, plăci de snowboard și legături Raven, 24 de luni pentru celelalte produse. Pentru antreprenori: 12 luni.  
Perioada de garanție se calculează de la data vânzării. Warranty territory: valid exclusively in EU.
3. Garanția este validă exclusiv în Uniunea Europeană.
4. Furnizorul răspunde doar pentru defectele fizice existente deja la un produs vândut, în momentul livrării. Garanția nu acoperă defectele cauzate de următoarele motive:
  - factori externi: deteriorări mecanice, efectul apei, focului, substanțelor chimice, murdăriei excesive, etc.
  - utilizarea contrară recomandărilor din manualul de utilizare sau scopului prevăzut al produsului
  - modificări neautorizate ale produsului, schimbări de design sau utilizarea de accesorii și materiale care nu sunt originale sau nu respectă recomandările
  - asamblarea incorectă, întreținerea, depozitarea și transportul necorespunzător al produsului
5. Garanția nu acoperă uzura normală a articolelor consumabile (roți, rulmenți, anvelope, benzi de prindere, frâne pentru role sau role inline, etc.).
6. Reclamația trebuie depusă utilizând un formular electronic - la adresa de email claims@pyc.pl și trebuie să includă următoarele: o fotografie clară și lizibilă a dovezii de cumpărare, o descriere detaliată a defectului, fotografiile sau un videoclip care prezintă defectul. Dacă furnizorul nu poate decide cu privire la valabilitatea reclamației pe baza acestora, va informa reclamantul, în cel mult 3 zile lucrătoare, despre necesitatea de a trimite produsul la adresa de returnare și reclamații: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polonia. Reclamantul va suporta costurile de trimitere a produsului către furnizor. Produsul reclamat trebuie să fie adecvat împachetat și protejat în timpul transportului - furnizorul nu este responsabil pentru defectele cauzate de transport. Dacă furnizorul acceptă reclamația în garanție, se va efectua o reparație gratuită și, în cazul unui defect care nu poate fi reparat, se va furniza un produs de înlocuire fără defecte. Furnizorul poate decide să ramburseze prețul produsului atunci când repararea sau înlocuirea produsului implică costuri disproporționate de mari pentru furnizor sau este imposibilă. În cazul respingerii reclamației, costurile de returnare a produsului vor fi suportate de reclamant.
7. Garanția nu exclude, nu limitează și nu suspendă drepturile cumpărătorului în temeiul dispozițiilor legale obligatorii/neconformitatea bunurilor cu contractul.
8. Garanția este guvernată de legile Republicii Polonia. Toate disputele care apar în legătură cu garanția vor fi soluționate exclusiv de către instanța comună competentă pentru sediul furnizorului.
9. Garanția este acordată gratuit.

# BRUKSANVISNING

**SV**

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant före användning! Spara den för framtida bruk.

## SÄKERHETSREGLER:

1. Produktens är avsedd för användare med en kroppsvikt som inte överstiger 100 kg.
2. Bekanta dig med trafikreglerna innan du använder din sparkcykel.
3. Använd endast din sparkcykel på plana, jämna, rena och torra ytor och borta från andra trafikanter. Innan du börjar åka, se till att området där du ska åka är fritt från hål, gropar, stenblock, stenar eller gupp som kan leda till fall och orsaka skador.
4. Före varje åktur, se till att alla fästelement och låselement är oskadade och väl åtdragna. Var särskilt uppmärksam när du kontrollerar om styrsystemet är rätt inställt och monterat och hjulen väl åtdragna. Elementen kan lossna vid slag och stötar. Att åka med för löst åtdragna element orsakar risk för skador på sparkcykeln eller kan leda till en olycka!
5. Efter upprepad lossning och åtdragning av fästelement kan självlysande gängor förlora sin effektivitet. Byt ut slitna element vid behov.
6. När du åker sparkcykel, använd skyddskläder i form av åtminstone knä-, armbågs- och handledsskydd och hjälm. Åk aldrig sparkcykel barfota - bär alltid lämpliga skor. Se till att dina skor är knutna - uppknutna skosnören kan fastna i hjulen, vilket kan leda till en olycka.
7. För att minska hastigheten eller stanna, tryck ner foten på bromsen som sitter ovanför sparkcykelns bakhjul. Vid inbromsning värms bromsen upp på grund av friktion - vidrör den inte direkt efter inbromsning.
8. Använd inte sparkcykeln i skymningen, på natten eller vid dålig sikt och under obynnsamma väderförhållanden.
9. Använd aldrig sparkcykeln medan du håller i fordon i rörelse, såsom bil eller cykel. Att åka sparkcykel på gatan kan leda till en olycka.
10. Sparkcykeln är endast avsedd för åkning i rekreationssyfte. Utför inga figurer eller akrobatik på den - det kan leda till skador på sparkcykeln eller en olycka!

## REGLER FÖR BRUK OCH UNDERHÅLL:

1. Regelbundet underhåll av din sparkcykel förlänger dess livslängd, vilket förbättrar säkerheten och åkqualiteten.

2. Sparkcykeln utsätts för naturligt slitage under åkning - kontrollera dess skick regelbundet och byt ut slitna delar till nya vid behov. Att åka slitna sparkcykel kan leda till en olycka!
3. Rengör sparkcykeln med en lätt fuktad trasa utan rengöringsmedel och torka den sedan ordentligt. Undvik att sparkcykeln kommer i kontakt med vatten. Förvara din sparkcykel på en torr plats och borta från fukt. Långvarig exponering för fukt gynnar uppkomsten av rost, vilket kan påverka sparkcykelns korrekta funktion.
4. Undvik att trycka för hårt på bromsen för att inte låsa bakhjulet. Att åka med ett låst hjul gör att det slits ut och förkortar dess livslängd drastiskt.
5. Undvik att åka på het asfalt - höga temperaturer påverkar hjulens livslängd.
6. Undvik att åka på ytor där små och vassa föremål - t.ex. småsten, glas - förekommer. De fastnar i hjulen och orsakar skador som förkortar hjulens livslängd.
7. Slitna hjul kan bli spröda och spricka. Byt endast ut hjulen till nya, identiska med de fabriksmonterade, som finns tillgängliga hos tillverkaren. För att byta hjulen, skruva loss skruvarna med insexnycklar, ta bort axlarna, sätt axlarna i de nya hjulen, sätt hjulen där du tog av de gamla hjulen och skruva fast dem med de tidigare borttagna skruvarna.
8. Lagren som är monterade i sparkcykeln är underhållsfria, men de slits ut under användning. Se till att vatten, smuts eller sandpartiklar inte tränger in i lagren. Slitna eller smutsiga lager avger obehagliga ljud och deras funktion är begränsad. För att upprätthålla optimal åkglädje och säkerställa en säker användning, byt ut lagren så snart de visar första tecken på funktionsfel.
9. Kontrollera alltid att sparkcykelns yta är fri från sprickor innan du åker. Om det syns sprickor är sparkcykeln inte längre lämplig för användning.
10. Gör inga konstruktionsändringar som inte överensstämmer med tillverkarens anvisningar.
11. Om hjulen är pumpbara, kontrollera att däcktrycket överensstämmer med märkningarna på hjulen innan du åker.

#### MONTERINGSANVISNING:

1. Fällmekanismen sitter där sparkcykelns plattform ansluter till balken som kopplas samman med det vertikala elementet på styret. Dra spaken på högersida av fällmekanismen utåt (fig. 1.1).
2. Dra sedan upp plastelementet på fällmekanismen (fig. 1.2) och fäll ut sparkcykeln (fig. 1.2).
3. När styret bildar en rät vinkel mot basen och spärrmekanismen hakar i spåret, dra spaken på höger sida inåt för att låsa den (fig. 1.3). Se till att muttern som håller den andra änden av spaken är ordentligt åtdragen (fig. 1.4).

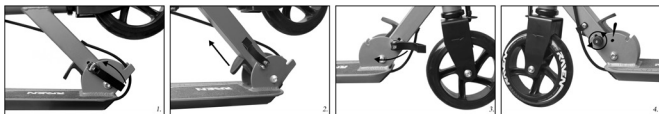


Fig.1

4. Sätt in handtagen i hålen i styrstängan (fig. 2.1) och lås dem med de utskjutande knapparna (fig. 2.2). Var försiktig så att du inte trycker för hårt på knapparna - om du trycker in knappen i mitten av röret ska du använda en tång eller pincett för att placera tillbaka knappen i hålet.
5. Styret på sparkcykeln kan justeras i höjdd. För att justera den, dra i spaken på styrets ram för att frigöra mekanismen (fig. 2.3) och justera styrets höjd till en av de tillgängliga inställningarna. När du har gjort ditt val, tryck tillbaka spaken för att låsa ramen (fig. 2.4).

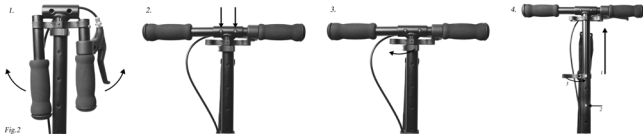


Fig.2

#### ANVÄNDNING:

1. För att använda sparkcykeln, sparka dig fram med ena foten medan du står på plattformen. Styr med styret.
2. Sänk farten innan du kliver av sparkcykeln.
3. Handtaget används för att bibehålla balansen vid åkning och svängning.
4. Gör så här för att ändra åkriktning:
  - vänster - vrid styret åt vänster
  - höger - vrid styret åt höger.

#### ALLMÄNNA GARANTIVILLKOR:

1. Garantigivare för produkter av varumärkena Croxer, Pathron, Raven och Zethum är företaget: Pyc-Sport Sp. z O.O., ul. Czeszochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Polen  
NIP (skatteregistreringsnummer): 7282846762, E-post: office@ravenskates.com
2. Garanti tid: För konsumenter: 30 månader för sparkcyklar, rullskridskor, snowboardbrädor och bindningar från Raven, 24 månader för övriga produkter. För företagare: 12 månader. Garantitiden räknas från försäljningsdatum.
3. Garantins territoriella omfattning: garantin gäller inom Europeiska unionen.
4. Garantigivaren är endast ansvarig för fysiska defekter som beror på orsaker som förekommer i den sålda produkten. Garantin täcker inte defekter som uppkommit på grund av andra orsaker, särskilt till följd av:
  - yttre faktorer: mekaniska skador, vatten, brand, kemiska faktorer, överdriven nedsmutsning, etc.,
  - användning som strider mot bruksanvisningen eller avsedd användning av produkten,

- obehöriga ändringar i produkten, konstruktionsändringar eller användning av icke original tillbehör och material som inte överensstämmer med anvisningarna,
  - felaktig montering, underhåll, lagring och transport av produkten.
- Garantin täcker inte förbrukningsdelar som utsätts för normalt slitage (hjul, lager, däck, handtag, sandpapper, bromsar till inlines/ rullskridskor, etc.).
5. Reklamationsanmälan ska göras via e-post - till e-postadressen reklamacje@pyc.pl och ska inkludera: ett tydligt foto av inköpsbeviset, en detaljerad beskrivning av defekten, bilder eller video av defekten. Om garantigivaren inte kan besluta om giltigheten av garantianspråket utifrån dem ska du informeras senast inom 3 arbetsdagar om att produkten måste returneras till garantigivarens adress: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polen**. Kostnaden för att returnera produkten till garantigivaren bärs av den som gör reklamationen. Den utrustning som är föremål för reklamationen ska vara ordentligt säkrad under transporten - garantigivaren ansvarar inte för eventuella fel som uppstår under transporten. Om reklamationen godkänns förbinder sig garantigivaren att kostnadsfritt reparera utrustningen, och om ett fel upptäcks som inte går att åtgärda - att byta varan till en felfri samt skicka tillbaka produkten på garantigivarens bekostnad. Garantigivaren kan besluta att återbetala priset för produkten om reparation eller byte av produkten till en felfri kommer att medföra oproportionerligt höga kostnader för garantigivaren eller blir omöjlig. Om reklamationen avslås bärs kostnaden för att returnera produkten av den som gör reklamationen.
6. Garantin utesluter, begränsar eller upphäver inte köparens rättigheter som följer av bestämmelserna om ansvar för fel på den sålda varan/varans bristande överensstämmelse med avtalet.
7. Garantin omfattas av polsk lag. Eventuella tvister som uppstår i samband med garantin ska lösas exklusivt av en allmän domstol som är behörig för garantigivarens läst.
8. Garantin tillhandahålls utan kostnad.

# KÄYTTÖOHJE

HU

Lue tämä käyttöohje huolellisesti ennen käyttöä! Säilytä se tulevaa tarvetta varten.

## TURVALLISUUSÄÄNNÖT:

1. Tuote on tarkoitettu käyttäjille, jotka painavat enintään 100 kg.
2. Ennen kuin alat käyttää potkulautaa, tutustu tieliikennesääntöihin.
3. Käytä potkulautoja vain tasaisilla, puhtailla ja kuivilla pinnoilla ja etäällä muista tienkäyttäjistä. Varmista ennen potkulautailun aloittamista, että alueella, jolla aiot potkulautaila, ei ole reikiä, kuoppia, lohkareita, kiviä tai kumpareita, jotka voivat aiheuttaa kaatumisen ja ruumiinvamman.
4. Varmista ennen jokaista potkulautailua, että kaikki liitos- ja lukitusosat ovat ehjät ja hyvin kiristetty. Kiinnitä erityistä huomiota ohjauksjärjestelmän oikeaan säätöön ja pyörien kiristykseen. Osat voivat löystyä iskujen seurauksena. Ajo potkulaudalla, joiden osat on kiristetty löysästi, voi aiheuttaa vaurioita potkulautaan tai johtaa onnettomuuteen!
5. Liitososien moninkertaisen löystymisen ja kiristämisen jälkeen itselukittuvat kierteet voivat menettää tehokkuutensa. Vaihda kuluneet osat tarvittaessa.
6. Käytä potkulautailussa suojarusteita, joihin kuuluvat vähintään polvi-, kyynär- ja rannesuojat sekä kypärä. Älä koskaan käytä potkulautaa paljain jaloin - käytä aina asianmukaisia jalkineita. Varmista, että luistinten nauhat on sidottu - avautuneet nauhat voivat kiertyä pyöriin, mikä voi johtaa onnettomuuteen.
7. Vähentääksesi nopeutta tai pysähtyäksesi, paina jalkaterälläsi potkulaudan takapyörän yläpuolella olevaa jarrua. Jarruttaessa jarru kuumentee kitkan takia - älä koske siihen heti jarrutuksen jälkeen.
8. Älä käytä potkulautaa hämärässä, yöllä tai, kun näkyvyys on huono tai sääolosuhteet epäsuotuisat.
9. Älä koskaan pidä kiinni liikkuvista ajoneuvoista, kuten autoista tai polkupyöristä, kun käytät potkulautaa. Potkulaudan käyttö kadulla voi johtaa onnettomuuteen.
10. Potkulautaa on tarkoitettu vain vapaa-ajan potkulautailuun. Älä tee sillä mitään kuvioita tai akrobatiaa - se voi vaurioittaa potkulautaa tai aiheuttaa kaatumisen!

## KÄYTTÖÄ JA HUOLTOA KOSKEVAT SÄÄNNÖT:

1. Potkulaudan säännöllinen huolto pidentää sen käyttöikää ja parantaa samalla potkulautailun turvallisuutta ja laatua.
2. Käytön aikana potkulautaa on alttiina luonnolliselle kulumiselle - tarkista sen kunto säännöllisesti ja vaihda tarvittaessa kuluneet osat uusiin. Ajo kuluneella potkulaudalla voi johtaa onnettomuuteen!
3. Puhdista potkulautaa hieman kostealla liinalla ilman puhdistusaineita ja pyyhi sen jälkeen huolellisesti kuivaksi. Vältä potkulaudan kosketusta veden kanssa. Säilytä potkulautaa kuivassa paikassa poissa kosteudesta. Kosteuden pitkäaikainen vaikutus voi aiheuttaa ruostetta, millä voi olla haitallista vaikutusta potkulaudan oikeaan toimivuuteen.
4. Vältä liian voimakasta jarrun painamista takapyörän lukkiutumisen estämiseksi. Ajo lukkiutuneella pyörällä aiheuttaa pyörän hioutumista ja lyhentää sen käyttöikää merkittävästi.
5. Vältä rullalautailua kuumalla asfaltilla - korkea lämpötila vaikuttaa haitallisesti pyörien käyttöikäen.
6. Vältä rullalautailua pinnoilla, joilla on pieniä, irtavia esineitä, kuten kiviensiruja ja lasinsirpaleita. Ne jäävät kiinni pyöriin aiheuttaen vaurioita, jotka lyhentävät pyörien käyttöikää.
7. Kuluneet pyörät voivat murentua ja halkeilla. Vaihda pyörät ainoastaan uusiin, valmistajalta saataviin pyöriin, jotka ovat tehtaalla asennettujen pyörien kanssa identtisiä. Irrota ruuvit kuusiokoloavaimella pyörien vaihtamiseksi, poista akseli, laita uudet pyörät akseliin ja laita pyörät paikkaan, josta poistit vanhat pyörät, ja kierrä pyörät kiinni aikaisemmin irrotetuilla ruuveilla.
8. Potkulaudaan asennetut kuulalaakerit eivät vaadi huoltoa, mutta ne kuluvat käytön seurauksena. Pidä huolta siitä, ettei laakereiden sisään pääse vettä, liina tai hiekkahiukkasia. Kuluneista tai liikasista laakereista kuuluu epämiellyttäviä ääniä ja niiden toimivuus on heikentynyt. Optimaalisen potkulautailunautinnon ylläpitämiseksi ja käyttöturvallisuuden varmistamiseksi vaihda laakerit ensimmissä toimintahäiriöiden ilmetessä.
9. Tarkista aina ennen käyttöä, että potkulautasi pinnoissa ole halkeamia. Jos näkyvissä on mit tahansa halkeamia, potkulautaa ei enää sovellu jatkokäyttöön.

10. Älä tee mitään rakenteellisia muutoksia, jotka eivät ole valmistajan suositusten mukaisia.  
 11. Jos pyörät ovat pumpattavia, tarkista ennen käyttöä, onko renkaiden paine pyörissä olevien merkintöjen mukainen.

#### AVAUS- JA TAITTO-OHJE:

1. Taittomekanismi sijaitsee paikassa, jossa potkulaudan alusta liittyy ohjausjärjestelmän pystyosan liitospalkkiin. Vedä taittomekanismin oikealla puolella olevaa vipua ulospäin (kuva 1.1).
2. Vedä sen jälkeen taittomekanismin muoviosia (kuva 1.2) ylös ja avaa potkulauta.
3. Kun ohjaustanko ja alusta muodostavat suoran kulman ja lukitusvipumekanismi putoaa uraan, lukitse se vetämällä oikean puolista vipua sisäänpäin (kuva 1.3). Varmista, että vivun toisen pään kiinnitysmutteri on kiristetty tiukasti (kuva 1.4).

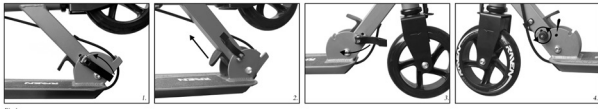


Fig.1

4. Työnnä kahvat ohjaustangon reikiin (kuva 2.1) ja lukitse ne ulkonevilla painikkeilla (kuva 2.2). Vigyázzon, hogy ne nyomja túl erósen a gombokat - ha a gombot a csó közepébe nyomja, fogóval vagy csipesszel helyezze vissza a gombot a lyukba.
5. Potkulaudan ohjaustangon korkeutta on mahdollisuus säätää. Suorita säätö vetämällä ohjaustangon rungossa olevaa vipua vapauttaaksesi mekaniismin (kuva 2.3) ja säädä ohjaustangon korkeus jollekin käytettävissä olevista asetuksista. Kun olet tehnyt valintasi, paina vipua takaisin runoon lukitsemisesi (kuva 2.4).

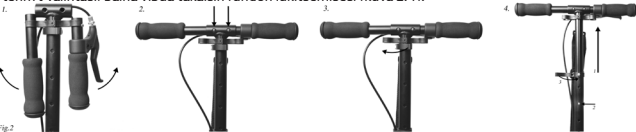


Fig.2

#### KÄYTTOTAPA:

1. Käyttäaksesi potkulauta seiso alustalla ja lähde liikkeelle polkaisemalla toisella jalalla maata. Ojaa potkulauta ohjausangolla.
2. Vähennä nopeutta ennen potkulaudalta poistumista.
3. Ohjaustankoa käytetään tasapainon säilyttämiseen ajon ja kääntymisen aikana.
4. Ajosuunnan muuttamiseksi:
  - vasemmalle - käännä ohjaustankoa vasemmalle
  - oikealle - käännä ohjaustankoa oikealle.

#### YLEISET TAKUUJEDOT:

1. Croxer-, Pathron-, Raven- ja Zethum-tuotemerkkien tuotteiden takaa on: Pyc-Sport Sp. Z.O.O., ul. Czeóstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź, Puola Alv-tunnus: PL728284672, Sähköpostiosoite: office@ravenskates.com
2. Takuu aika: Kuluttajille: 30 kuukautta potkulaudoille, inline-rullaluistimille, lumilautoille ja Raven-tuotemerkin siteille, 24 kuukautta muille tuotteille. Yrityksille: 12 kuukautta. Takuu aika lasketaan ostopäivästä lähtien.
3. Takuun alueellinen kattavuus: takuu on voimassa Euroopan unionin alueella.
4. Takaaja on vastuussa vain fyysisistä vioista, jotka ovat aiheutuneet myytyyn tuotteeseen liittyvistä syistä. Takuu ei kata vikoja, jotka johtuvat muista syistä ja erityisesti seuraavista syistä:
  - ulkoiset tekijät: mekaaniset vauriot, veden, tulen ja kemiallisten aineiden vaikutus, liiallinen likaantuminen jne,
  - käyttö, joka ei ole ohjeiden tai tuotteen käyttöohjeiden mukaisia,
  - tuotteen luvaton muuttaminen, rakenteellisten muutosten tekeminen tai muiden kuin alkuperäisten tai yhteensopimattomien lisävarusteiden ja materiaalien käyttö,
  - tuotteen virheellinen asennus, huolto, varastointi ja kuljetus.
 Takuu ei kata kulumisia osia, jotka ovat alttiita normaalille kulumiselle (pyörät, laakerit, renkaat, kiinnikkeet, hiomapaperit, inline-rullaluistimien / rullaluistimien jarrut jne.).
5. Reklamaatio on toimitettava sähköisessä muodossa - sähköpostiosoitteeseen reklamacje@pyc.pl, ja mukaan on liitettävä: luettavissa oleva valokuva ostosititteesta, yksityiskohtainen kuvaus viasta, valokuvia tai video viasta. Jos takaaja ei pysty niiden perusteella päättämään, onko reklamaatio perusteltu, hän ilmoittaa reklamaation tekijälle viimeistään 3 arkipäivän kuluessa tarpeesta palauttaa tuote takaajan osoitteeseen: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Puola**. Valituksen tekijä vastaa tuotteen takaajalle lähettämistä aiheutuvista kustannuksista. Reklamoitava tuote on suojattava asianmukaisesti kuljetuksen ajaksi - takaaja ei vastaa kuljetuksen aikana aiheutuneista vioista. Jos reklamaatio hyväksytään, takaaja sitoutuu korjaamaan tuotteen veloituksetta ja vian tapauksessa, jota ei voida korjata, vaihtamaan tuotteen virheettömään sekä lähettämään tuotteen takaajan kustannuksella. Takaaja voi päättää palauttaa tuotteen hinnan, jos tuotteen korjaaminen tai vaihtaminen virheettömään aiheuttaa takaajalle kohtuuttoman suuria kustannuksia tai on mahdotonta. Jos reklamaatio hylätään, tuotteen palautuskustannuksista vastaa reklamaation tehnyt osapuoli.
6. Takuu ei sulje pois, rajoita tai keskeytä ostajan oikeuksia, jotka johtuvat lakisäätöistä vastuusta / tavaran sopimuksenvastaisuudesta.
7. Takuu on Puolan tasavallan lain alainen. Kaikki takuuehen liittyvät erimielisyydet ratkaistaan yksinomaan takaajan kotipaikan toimivaltaisessa yleisessä tuomioistuimessa.
8. Takuun myöntäminen on maksutonta.

Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voor gebruik! Bewaar deze voor toekomstig gebruik.

## VEILIGHEIDSGEGEVINGEN:

1. Het product is bedoeld voor gebruikers met een gewicht tot 100 kg.
2. Maak jezelf vertrouwd met de verkeersregels voordat je de scooter gebruikt.
3. Gebruik de scooter alleen op een vlakke, egale, schone en droge ondergrond en uit de buurt van andere weggebruikers. Controleer voordat je gaat rijden of het gebied waar je gaat rijden vrij is van gaten, kuilen, keien, stenen of moguls waardoor je zou kunnen vallen en jezelf verwonden.
4. Controleer voor elke rit of alle bevestigingsmiddelen en vergrendelingselementen onbeschadigd zijn en goed vastzitten. Controleer vooral of het stuur goed is geplaatst en vastgezet en of de wielen goed zijn vastgezet. Onderdelen kunnen onder invloed van schokken losraken. Rijden met losgeschroefde onderdelen kan leiden tot schade aan je step of een ongeluk!
5. Na herhaaldelijk los- en vastdraaien van bevestigingsmiddelen kan de zelfborgende schroefdraad zijn effectiviteit verliezen. Vervang indien nodig versleten onderdelen.
6. Gebruik beschermende kleding in de vorm van ten minste knie-, elleboog- en polsbeschermers en een helm wanneer je op een step rijdt. Gebruik je step nooit op blote voeten - draag altijd geschikt schoeisel. Zorg ervoor dat je schoenen goed vastzitten - loszittende veters kunnen in de wielen schroeven, waardoor je een ongeluk kunt krijgen.
7. Druk met je voet op de rem boven het achterwiel van de step om snelheid te minderen of te stoppen. Tijdens het remmen warmt de rem op door wrijving - raak de rem niet direct na het remmen aan.
8. Gebruik de scooter niet in de schemering, 's nachts of bij slecht zicht of slechte weersomstandigheden.
9. Gebruik een scooter nooit terwijl je je vasthoudt aan bewegende voertuigen zoals een auto of fiets. Als je een scooter op straat gebruikt, riskeer je een ongeluk.
10. De step is alleen bedoeld voor recreatief rijden. Voer er geen figuren of stunts op uit - u riskeert beschadiging van de step of een ongeluk!

## REGELS VOOR EXPLOITATIE EN ONDERHOUD:

1. Regelmatig onderhoud van de scooter verlengt de levensduur en verbetert zo de veiligheid en de kwaliteit van de rit. De step is onderhevig aan natuurlijke slijtage tijdens het gebruik - controleer de conditie van de step regelmatig en vervang versleten onderdelen door nieuwe indien nodig. Het rijden op een versleten step kan een ongeluk veroorzaken!
2. Maak de step schoon met een licht vochtige doek zonder schoonmaakmiddelen en veeg hem daarna goed droog. Vermijd contact van de step met water. Bewaar de step op een droge plaats, uit de buurt van vocht. Langdurige blootstelling aan vocht kan bijdragen aan het ontstaan van roest, wat de goede werking van de step kan beïnvloeden.
3. Gebruik de rem niet te hard om te voorkomen dat het achterwiel blokkeert. Rijden met een geblokkeerd wiel veroorzaakt slijtage en vermindert de levensduur van het wiel drastisch.
4. Vermijd rijden op heet asfalt - hoge temperaturen hebben een negatieve invloed op de levensduur van wielen.
5. Vermijd rijden op oppervlakken met kleine scherpe voorwerpen, zoals stenen of glas. Deze botsen tegen de wielen en veroorzaken schade die de levensduur van de wielen verkort.
6. Versleten wielen kunnen afbrokkelen en breken. Vervang de wielen alleen door nieuwe wielen die identiek zijn aan de in de fabriek gemonteerde wielen, verkrijgbaar bij de fabrikant. Om het wiel te vervangen, verwijdert u de bouten met een inbussleutel, verwijdert u de assen, plaatst u de assen in de nieuwe wielen, plaatst u de wielen op dezelfde plaats als de oude wielen en bevestigt u de wielen met de eerder verwijderde bouten.
7. De lagers van je step hebben geen onderhoud nodig, maar slijten wel door gebruik. Zorg ervoor dat er geen water, vuil of zanddeeltjes in de lagers komen. Versleten of vuile lagers maken onaangename geluiden en hun prestaties verminderen. Om optimaal rijplezier te behouden en een veilige werking te garanderen, moet je de lagers vervangen zodra ze de eerste tekenen van defecten beginnen te vertonen.
8. Controleer altijd of het oppervlak van de scooter vrij is van scheuren voordat u gaat rijden. Als er scheuren zichtbaar zijn, is de step niet geschikt voor verder gebruik.
9. Breng geen structurele veranderingen aan die niet overeenkomen met de aanbevelingen van de fabrikant.
10. Als de wielen opgepompt kunnen worden, controleer dan of de bandenspanning overeenkomt met de markeringen op de wielen voordat u gaat rijden.

## VOUWINSTRUCTIES:

1. Het vouwmechanisme bevindt zich op de plek waar het platform van de step aansluit op de stang die verbonden is met de stuurverhoger. Trek de hendel aan de rechterkant van het vouwmechanisme naar buiten (Fig. 1.1).
2. Trek vervolgens het plastic deel van het vouwmechanisme omhoog (Fig. 1.2) en vouw de step uit.
3. Wanneer het stuur met de basis een rechte hoek vormt en het ratelmechanisme in de groef valt, trek je de hendel aan de rechterkant naar binnen om deze te vergrendelen (Fig. 1.3). Zorg ervoor dat de moer die het andere uiteinde van de hendel vastzet goed vastzit (Fig. 1.4).

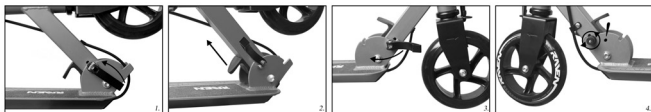
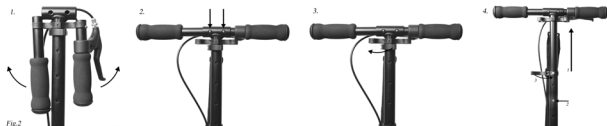


Fig.1

4. Steek de hendels in de gaten in de stuurkolom (Fig. 2.1) en vergrendel ze op hun plaats met de uitstekende knoppen (Fig. 2.2). Zorg ervoor dat u de knoppen niet te hard indrukt - als u de knop in het midden van de buis duwt, gebruik dan een tang of pincet om de knop terug in het gat te plaatsen.
5. De step heeft een verstelbare stuurhoogte. Om dit in te stellen trek je aan de hendel op het stuurframe om het mechanisme te ontgrendelen (Fig. 2.3) en stel je de stuurhoogte in op een van de beschikbare instellingen. Als je je keuze hebt gemaakt, duw je de hendel terug om het frame te vergrendelen (Fig. 2.4).



#### GBRUIKSWIJZE:

1. Om de step te gebruiken, duw je staand op het platform met één voet van de grond. Stuur met het stuur.
2. Verminder je snelheid voordat je van de scooter afstapt.
3. De handgreep dient ter ondersteuning van het evenwicht tijdens het rijden en draaien.
4. Van rijrichting veranderen:
  - links - het stuurwiel naar links draaien
  - rechts - draai het stuurwiel naar rechts.

#### ALGEMENE GARANTIEVOORWAARDEN:

1. De garantiegever van producten van het merk Croxer, Pathron, Raven en Zethum is de firma:

PYC-SPORT Sp. Z O.O., ul. Czeszochowska 38/52/312, 93-121 Łódź

NIP: 7282846762, Mail: office@ravenskates.com

2. Duur van de garantie: Voor consumenten: 30 maanden voor steppen, rolschaatsen, snowboards en bindingen van het merk Raven; 24 maanden op overige producten Voor ondernemers: 12 maanden. De garantieperiode gaat in op de verkoopdatum.

3. Territoriaal bereik van de garantie: de garantie geldt binnen de hele Europese Unie.

4. De garantiegever stelt zich alleen aansprakelijk voor fysieke gebreken van het product zelf. De garantie is niet van toepassing op gebreken die zijn ontstaan door andere oorzaken, met name:

- externe factoren: mechanische beschadiging, de invloed van water, vuur of chemische factoren, overmatig vuil etc.
  - gebruik in strijd met de aanbevelingen of het beoogde gebruik,
  - zelfstandige modificatie van het product, aanpassing van de constructie of gebruik van accessoires en materialen die niet origineel of in strijd met de aanbevelingen zijn,
  - onjuiste montage, onderhoud, opslag of transport van het product.
- De garantie geldt niet voor onderdelen die onderhevig zijn aan gewone slijtage (wieltjes, lagers, banden, grepen, schuurpapier, remmen etc.)

5. Klachten kunnen elektronisch worden verstuurd naar e-mailadres:

reklamacje@pyc.pl en dienen te bevatten: leesbare foto van het aankoopbewijs, gedetailleerde omschrijving van de gebreken, foto of video van het gebrek. Als de garantiegever op basis van deze gegevens niet in staat is om een besluit te nemen over de gegrondheid van de klacht, zal hij de indiener binnen 3 werkdagen verzoeken om het product op te sturen naar het adres van de garantiegever: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź. De verzendkosten van het product komen voor rekening van de indiener van de klacht. Het opgestuurde artikel moet beveiligd zijn voor transport. De garantiegever stelt zich niet aansprakelijk voor schade die is ontstaan gedurende het transport. In geval van positieve afwikkeling van de klacht verplicht de garantiegever zich tot kosteloze reparatie, of als wordt vastgesteld dat de gebreken niet kunnen worden verholpen, tot vervanging van een exemplaar dat vrij is van gebreken. Het product wordt in dat geval opgestuurd op kosten van de garantiegever. De garantiegever kan besluiten het aankoopbedrag te restitueren als reparatie of vervanging van het product disproportioneel hoge kosten voor de garantiegever met zich mee zou brengen of onmogelijk blijkt. In geval van een negatief besluit over de klacht komen de verzendkosten voor rekening van de indiener van de klacht.

6. De garantie betekent geen uitsluiting, beperking of opheffing van rechten van de koper uit hoofde van de wettelijke garantie/strijdigheid van de artikelen met de overeenkomst.

7. Op de garantie is het Poolse recht van toepassing. Alle geschillen in verband met de garantie worden uitsluitend behandeld door de gewone rechtbank die bevoegd is voor de vestiging van de garantiegever.

8. Garantie wordt kosteloos verleend.

# INSTRUCCIONES DE USO

**ES**

**¡Lee detenidamente estas instrucciones de uso antes de utilizar el producto! Consérvalas para su posterior uso.**

## NORMAS DE SEGURIDAD:

1. El producto está destinado a usuarios con un peso corporal no superior a 100 kg.
2. Familiarízate con las normas de tráfico antes de utilizar el patinete.
3. Utiliza el patinete únicamente en una superficie plana, nivelada, limpia y seca, y lejos de otros usuarios de la vía pública. Antes de empezar a circular, asegúrate de que la zona por la que va a circular está libre de agujeros, hoyos, cantos rodados, piedras o montículos que puedan provocar caídas y lesiones.
4. Asegúrate de que todas las fijaciones y elementos de bloqueo están intactos y bien apretados antes de cada uso. Presta una especial atención a comprobar que los elementos de la dirección están correctamente colocados y asegurados, y que las ruedas están bien apretadas. Los distintos elementos pueden aflojarse con los golpes. Conducir con elementos mal apretados puede dañar el patinete o provocar un accidente.
5. Después de aflojar y apretar repetidamente los elementos de fijación, las roscas autoblocantes pueden perder su eficacia. Sustituye los elementos desgastados si fuese necesario.
6. Cuando utilices el patinete, utiliza ropa protectora, al menos rodilleras, coderas y muñequeras, y casco. Nunca utilices el patinete descalzo: lleva siempre un calzado adecuado. Procura llevar las botas atadas: los cordones desatados pueden engancharse en las ruedas, con el consiguiente riesgo de accidente.
7. Para reducir la velocidad o detenerse, pisa con el pie el freno situado encima de la rueda trasera del patinete. Al frenar, el freno se calienta debido a la fricción, no lo toques inmediatamente después de frenar.
8. No utilices el patinete al atardecer, de noche, con mala visibilidad o con condiciones meteorológicas adversas.
9. No utilices nunca el patinete sujetándote a vehículos en movimiento, como un coche o una bicicleta. Utilizar el patinete en la calle conlleva el riesgo de sufrir un accidente.
10. El patinete sólo debe utilizarse para uso recreativo. No realice figuras ni acrobacias con ella, ¡podrías dañar el patinete o provocar un accidente!

## NORMAS DE USO Y MANTENIMIENTO:

1. El mantenimiento regular del patinete prolonga su vida útil y mejora la seguridad y la calidad de la conducción.
2. El patinete está sujeto a un desgaste natural provocado por el uso - comprueba regularmente su estado y sustituye los elementos desgastados por otros nuevos si fuese necesario. Montar un patinete desgastado entraña un riesgo de sufrir un accidente.
3. Limpia el patinete con un paño ligeramente humedecido sin detergentes y, a continuación, sécalo bien. Evita que el patinete entre en contacto con el agua. Guarda el patinete en un lugar seco, lejos de la humedad. La exposición prolongada a la humedad puede contribuir a la aparición de óxido, que puede afectar al correcto funcionamiento del patinete.
4. Evita pisar el freno con demasiada fuerza para no bloquear la rueda trasera. Conducir con la rueda bloqueada provoca desgaste y reduce drásticamente la vida útil de la rueda.
5. Evita circular sobre asfalto caliente: las altas temperaturas afectan negativamente a la vida útil de las ruedas.
6. Evita circular por superficies con pequeños objetos punzantes, como piedras o cristales. Se clavan en las ruedas causándoles daños que acortan su vida útil.
7. Las ruedas desgastadas pueden deshacerse y romperse. Sustituye las ruedas únicamente por unas ruedas nuevas idénticas a las montadas en fábrica, disponibles en el fabricante. Para sustituirlas, afloja los tornillos con una llave allen, quita los ejes, inserta los ejes en las nuevas ruedas, introduce las ruedas en el lugar del que se retiraron las llaves viejas y aprieta las ruedas con los tornillos retirados anteriormente.
8. Los rodamientos del patinete no requieren mantenimiento, aunque se desgastan con el uso. Procura que no entren partículas de agua, suciedad o arena en los rodamientos. Cuando los rodamientos están desgastados o sucios emiten sonidos desagradables y su rendimiento se reduce. Para mantener un placer de conducción óptimo y garantizar un funcionamiento seguro, sustituye los rodamientos en cuanto empiecen a mostrar los primeros signos de mal funcionamiento.
9. Antes de iniciar la marcha, comprueba siempre que la superficie del patinete no presenta grietas. Si se aprecia alguna grieta, el patinete no es apto para seguir utilizándose.
10. No introduzcas cambios estructurales que no se ajusten a las recomendaciones del fabricante.
11. Si las ruedas pueden inflarse, comprueba que el nivel de presión de los neumáticos coincide con las marcas de las ruedas antes de iniciar la marcha.

## INSTRUCCIONES DE PLEGADO:

1. El mecanismo de plegado se encuentra donde la plataforma del patinete conecta con la barra que se une con el elemento vertical del manillar. Tira hacia fuera de la palanca situada en el lado derecho del mecanismo de plegado (Fig. 1.1).
2. A continuación, tira hacia arriba de la pieza de plástico del mecanismo de plegado (Fig. 1.2) y despliega el patinete.
3. Cuando el manillar forme un ángulo recto con la base y el mecanismo de trinquete caiga en la ranura, tira de la palanca del lado derecho hacia dentro para bloquearla (Fig. 1.3). Asegúrate de que la tuerca que sujeta el otro extremo de la palanca está bien apretada (Fig. 1.4).

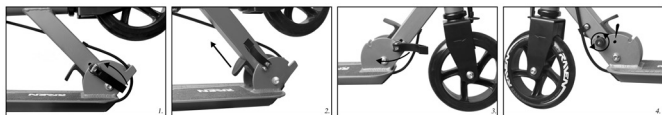


Fig.1

4. Introduzca las empuñaduras en los orificios de la columna de dirección (Fig. 2.1) y bloquéelas con los botones que sobresalen (Fig. 2.2). Tenga cuidado de no apretar demasiado los botones: si empuja el botón hacia el centro del tubo, utilice unos alicates o unas pinzas para volver a colocar el botón en el orificio.

5. El manillar del patinete es ajustable en altura. Para ajustarlo, tira de la palanca situada en el bastidor del manillar para liberar el mecanismo (Fig. 2.3) y ajusta la altura del manillar a uno de los valores disponibles. Una vez elegida la altura, empuja la palanca hacia atrás para bloquear el bastidor (fig. 2.4).

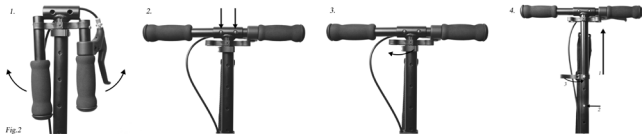


Fig.2

## MODO DE USO:

1. Para utilizar el patinete, de pie sobre la plataforma, empuja con un pie fuera de ella. Dirígete utilizando el manillar.
2. Antes de bajar del patinete disminuye la velocidad.
3. La empuñadura sirve para mantener el equilibrio durante la conducción y los giros.
4. Para cambiar el sentido de la marcha:
  - a la izquierda - gira el manillar a la izquierda
  - a la derecha - gira el manillar hacia la derecha.

## Condiciones generales de garantía:

1. El garante de los productos de las marcas Croxer, Pathron, Raven y Zethum es la empresa:

PYC-SPORT Sp. z O.O., ul. Częstochowska 38/52/312, 93-121 Łódź

NIP: 7282846762, Correo electrónico: office@ravenskates.com

2. Duración de la garantía: Para consumidores: 30 meses para patinetes, patines, tablas de snowboard y fijaciones de la marca Raven, 24 meses para otros productos. Para empresas: 12 meses.

El periodo de garantía se calcula a partir de la fecha de venta.

3. Ámbito territorial de la garantía: la garantía es efectiva dentro del territorio de la Unión Europea.

4. El garante sólo será responsable de los defectos físicos debidos

a causas inherentes al producto vendido. La garantía no cubre los defectos provocados por otras causas, en especial:

- factores externos: daños mecánicos, agua, fuego, agentes químicos, suciedad excesiva, etc.,
- uso no conforme con las instrucciones o con el uso previsto del producto,
- cualquier modificación no autorizada del producto, cambios de construcción o uso de accesorios y materiales no originales o incompatibles,
- montaje, mantenimiento, almacenamiento y transporte incorrectos del producto.

La garantía no cubre las piezas consumibles sujetas a un desgaste normal (ruedas, rodamientos, neumáticos, empuñaduras, papel de lija, frenos para patines/patines en línea, etc.).

5. La reclamación debe presentarse por vía electrónica - a la dirección de correo electrónico:

reklamacje@pyc.pl e incluir: una fotografía legible del justificante de compra, una descripción detallada del defecto, fotografías o una película del defecto. Si el garante no puede decidir sobre la validez de la reclamación basándose en dichos elementos, informará al reclamante en un plazo máximo de 3 días laborables para que devuelva el producto a la dirección del garante: PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź. Los gastos de envío del producto al garante corren a cargo del reclamante. El producto reclamado debe enviarse correctamente protegido durante el transporte - el garante no se hace responsable de los defectos causados durante el transporte. Si se acepta la reclamación, el garante se compromete a reparar gratuitamente el producto y, en caso de defecto irreparable, a sustituirlo por otro que no presente defectos y a devolver el producto a cargo del garante. El garante puede decidir reembolsar el precio del producto, cuando la reparación o sustitución del producto por otro sin defectos suponga unos costes desproporcionadamente elevados para el garante o resulte imposible. Si la reclamación es rechazada, los gastos de devolución del producto correrán a cargo del reclamante.

6. La garantía no excluye, limita ni suspende los derechos del comprador en virtud de la garantía/no conformidad de las mercancías.

7. La garantía está sujeta a las leyes de la República de Polonia. Cualquier disputa que pudiera surgir en relación con la garantía será resuelta exclusivamente por un tribunal común con jurisdicción en el domicilio social del Garante.

8. La prestación de la garantía es gratuita.

Før brug, læs denne brugsanvisning omhyggeligt! Gem den til senere brug.

## SIKKERHEDS GUIDELINES:

1. Produktet er KUN udelukkende til brug for brugere med kropsvægt på under 100 kg.
2. Produktet er ikke egnet til børn under 3 år - pga løse dele.
3. FØR BRUG, undersøg hvilke trafik love og regler der gælder i det land du vil bevæge dig rundt i.
4. Brug KUN løbehjulet på flad, ren og tørt underlag og væk fra vej. Før du kører skal du sikre dig underlaget du vil køre på fri for huller, revler og sten som kan betyde du falder og får skader.
5. Start check hver gang du skal køre, skal du sikre dig alle låse mekanismer på løbehjulet er korrekt fastspændt/låst og ikke er mangelfulde eller har skader fordi de er revnede. Undersøg også nøje om styret er spændt korrekt og undersøg og efterspænd løbende bolte på hjul. I takt med du kører kan vibrationer fra kørsel løse bolte mm. Hvorfor du SKAL være opmærksom så du får dem spændt igen. Udskift om nødvendigt de dele som ikke lever op til disse krav.
6. Brug som minimum følgende hver gang du: Håndledsbeskytter, albuebeskytter og hjelm hver gang du kører. ALDRIG kører på løbehjulet med bare fødder - brug ALTID ordentlige sko. Sørg for dine sko er bundet korrekt så snørrebånd ikke kommer ind i hjulet.
7. Når du ønsker at bremse, benytter du bremsen som er placeret hen over baghjulet. Når du bremser skal du vide denne bliver varm pga friktion - undlad derfor at røre den.
8. Brug IKKE løbehjulet når det er mørkt - da din orienteringssans er nedsat.
9. Du må ikke køre på løbehjul og samtidig holde fast i feks en knaller / bil / motorcykel hvor du trækkes fremad - det er farligt og du kan komme voldsomt til skade.
10. Løbehjulet er udelukkende lavet til transport. Du må IKKE bruge det til tricks og stunts da du derved skader løbehjulet og i sidste ende kan det betyde / være skyld i du kommer til skade.

## BRUG OG VEDLIGEHOLDELSE:

1. Løbende vedligeholdelse forlænger levetiden på løbehjul og forbedrer sikkerheden og selve kørslen forbedres.
2. I takt med at løbehjulet bruges, skal du være opmærksom på om dele fungerer dårligt. Skift dem om nødvendigt.
3. Rengør løbehjulet med hårdt oprædet klud og tør efter så overfladen er tør. Løbehjulet skal holdes VÆK FRA VAND. Opbevar løbehjul TØRT og vægt fra fugt. Løbende udsættelse for fugt gør der dannes rust på løbehjulet. Rust vil i sidste ende forringe løbehjulets holdbarhed og ydeevne.
4. UNDGÅ at lav bremsespor. Du ødelægger baghjulet som slides fladt. Brems nænsomt så vidt muligt. Laver du bremsespor vil du opleve kørslen på hjulet er som om det BUMPER.
5. UNDGÅ at køre på varmt asfalt da høje temperaturer forringer levetiden af hjulene.
6. UNDGÅ at køre på underlag med små skarpe sten / glas mm da de kan sætte sig i hjulene og medføre du falder.
7. Slidte hjul med revner og slidte områder skal udsiftes med identiske hjul som sidder på løbehjulet. De kan ofte købes hos din forhandler. Benyt de samme bolte som holder hjulene.
8. Kuglelejerne som sidder i hjulene kræver ikke vedligeholdelse. Men bør udskiftes i takt med de slides. Forlæng levetiden på kuglelejerne ved at holde dem væk fra vand / sand / vejsalt.
9. Undsøg om løbehjulet har revner før du kører.
10. Du må IKKE ændre på løbehjulet da det har betydning for holdbarhed / sikkerhed.
11. Er løbehjulet med luft hjul - skal du altid undersøge om det har det korrekt dæktryk som svarer det dæk markeringen.

## KLARGØRING:

1. Fold mekanismen ser du på (Fig. 1.1). Først åbner du denne.
2. Dernæst hiver du OP i den sorte plastik - se (Fig. 1.2) og herved klapper du løbehjulet UD.
3. Når t-bar er 90° vinkel - lukker du foldemekanismen IGEN (Fig. 1.3). Hvis den ikke låser stramt nok - kan du finjustere fingerskruen på modsatte (Fig. 1.4).

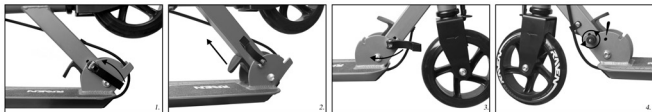


Fig.1

4. Sæt nu håndtag ind i hullerne på t-bar (Fig. 2.1) og hør at de klikket på plads , som vist på (Fig. 2.2). Vær omhyggelig med trykker knapper for hårdt ind. Sker det kan du kikke ind i røret og trykket clips på plads.
5. Justering af højden på styret sker ved at åbne foldemekanismen som er vist på (Fig. 2.3) tryk herefter på knappen og juster styret op eller ned som vist på (Fig. 2.4).

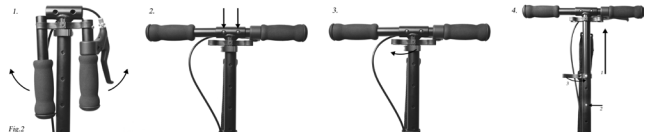


Fig.2

#### **SÅDAN BETJENES LØBEHJULET:**

1. For at køre på løbehjul står man med den ene fod på decket / ståpladen og den anden fod skubber løbehjulet fremad. Samtidig styrer du på styret.
2. Før du skal af løbehjulet igen – reduceres farten.
3. Styr og håndtag bruges til at holde balancen på løbehjulet og dreje det i den retning du ønsker at køre
4. Vil du skifte retning:
  - Venstre -drej styret mod venstre
  - Højre - drej styret mod højre .

#### **GARANTI OG BETINGELSER:**

1. Garanti af produkterne Croxer, Pathron, Raven og Zethum brands ydes af PYC-SPORT Sp. Z O.O., ul. Czeszochowska 38/52/312, 93-121 Łódź  
Postnr : PL 7282846762 Mail: office@ravenskates.com
2. Garanti perioden er: For kunder: 30 måneder på løbehjul, inline rulleskøjter, snowboards og bindinger af Raven brands, samt 24 måneder for andre produkter. For entrepreneurs: 12 måneder. Garantien er gældende fra salgs dato.
3. Garantien gælder udelukkende i EU.
4. Garantien dækker kun fysiske produktionsfejl som konstateres ved modtagelsen. Garantien dækker ikke fysiske udefra kommende ting som: vand, ild, kemikalier, sand, vejsalt og skidt.
5. Husk at læs instruktionsmanualen grundigt så du benytter løbehjulet korrekt efter hensigten. Garantien dækker ikke hjul, kuglelejer, griptape, håndtag, bremser på rulleskøjter og andet som er sliddele.
6. Garanti dækker heller ikke hvis der er foretaget modifikationer på varen.
7. Reklamationer sendes pr email til claims@pyc.pl med billeder, ordrebekræftelse og beskrivelse. Vigtigt man beskriver hvad der er galt. Hvis garanti stiller er i tvivl om reklamationen kan godkendes – vil han indenfor 3 arbejdsdage informere klager at denne kan sende varen til klagers adresse som er: **PYC-SPORT, ul. Niciarniana 49c, 92-320 Łódź, Polen.** Klager skal selv betale omkostningerne for forsendelsen og varen skal være omhyggeligt beskyttet under transporten. Garantistiller er ikke forpligtet til at dække skader forvoldt af transporten. Accepteres reklamationen, udbedres varen uden omkostninger – og kan denne ikke udbedres stilles en ny til rådighed. Det kan også være nødvendigt at give kunden pegne retur. Afvises reklamationen, skal omkostningerne for at sende varen retur til klager – betales af denne. Garantien er godkendt af myndighederne i Polen. Alle tvister afgøres i den retsinstans garanti stiller finder bedst.
8. Garantien ydes gratis.





[ravenskates.com](http://ravenskates.com)

office:  
[office@ravenskates.com](mailto:office@ravenskates.com)

